

Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester
Henri Werriestraat 18-20
1090 Brussel
Tel.: 02/423 12 11
Fax: 02/425 24 61
E-mail : infojette@jette.irisnet.be

JUNI 2004

N° 110

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Veilig met vakantie

De vakantie komt eraan! Een daguitstap, met vakantie in België of een nabijgelegen land, een reis naar een ander continent,... De mogelijkheden tot ontspanning tijdens uw vakantie zijn bijzonder uitgebreid. U moet echter voorkomen dat de vakantie een wrange nasmaak krijgt door vermijdbare problemen. Hebt u aan uw inentingen en reispas gedacht? Beveilig uw woning vooraleer op reis te vertrekken. Neem geen risico's op de weg. Opgelet voor zakkenrollers. We geven u de nodige tips om uw vakantie veilig door te komen en belichten twee nieuwigheden: de Europese kaart voor dringende medische hulp in het buitenland en het dierenpaspoort. Alvast een goede vakantie!

DOSSIER "Veilig met vakantie" pagina 6 en 7

**Verkiezingen 13 juni 2004:
gebruiksaanwijzing Pagina 3**

**Zonne-energie: goedkoop en
milieuvriendelijk Pagina 5**

**20 juni: Nautica Jette
Pagina 12**

**5de verjaardag
René Magritte Museum Pagina 13**

**18 juni: Jazz Jette June
Pagina 14**



Spanning voor de uitslag

De vakantie komt eraan en een hele resem projecten ligt klaar om een zonnige zomer door te komen.

Juni is dit jaar de maand van de spanning. Spanning voor de uitslag, zowel voor de uitslag van de examens als voor de uitslag van de verkiezingen.

We herinneren ons allemaal waarschijnlijk, of hebben er nog volop mee af te rekenen, de stress voor de uitslag na het wekelang studeren. Ik moet glimlachen als ik terugdenk aan de aanmoedigingen van onze ouders en aan hun wijze raad dat we heel ons leven figuurlijke examens zullen moeten ondergaan.

We werden er ons van bewust dat er ons na onze schooltijd nog vele uitdagingen te wachten stonden. Het leven kent nu eenmaal niet altijd een rustig en probleemloos verloop, zoals we in onze kinderlijke onschuld wel eens dachten.

Gelukkig behouden we onze dromen. Onze samenleving bestaat uit mannen en vrouwen die onafwendend vechten om hun hoop en verwachtingen in realiteit om te zetten. Deze 'strijd' vormt trouwens een van onze voornaamste onderdelen van ons bestaan.

De verkiezingen zijn ongetwijfeld vergelijkbaar met een examen. Misschien riskeren we om net als voor onze examens geconfronteerd te worden met een gebrek aan enthousiasme.

We mogen echter niet uit het oog verliezen dat de verkiezingen ons de uitzonderlijke kans bieden om onze verantwoordelijkheid op te nemen als burger, om een invloed te hebben op het bestuur, om de verkozen mannen en vrouwen de mogelijkheid te geven om onze verwachtingen in te lossen en om bij te dragen tot onze levenskwaliteit...

Tot binnenkort!

Hervé Doyen, uw burgemeester

De gemeenteraad in 'n flits

Tijdens de gemeenteraad van 26 mei behandelden de raadsleden 32 punten op de dagorde. Enkele punten trokken onze aandacht.

ADMINISTRATIEF CENTRUM: VERHUIS IN HET VOORUITZICHT. Naar aanleiding van een technisch punt op de dagorde met betrekking tot de renovatie van het toekomstig administratief centrum op de Wemmelsesteenweg, vroeg Marcel Vermout (MR) de bevoegde schepen Jean-Louis Pirotin naar de datum van het einde van de werken. "De werken zullen eind 2004 achter de rug zijn", vertelde de schepen. "In dit stadium van de werken, kan de ondernemer zich niet verbinden aan een definitieve datum. We voorzien de verhuis tussen november 2004 en januari 2005."

PREVENTIECONTRACT: VERTROKKEN VOOR EEN JAAR. De gemeenteraad keurde de tekst goed van het preventiecontract 2004 dat wordt afgesloten met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het nieuw preventiecontract ligt in het verlengde van het vorige. We vinden er dezelfde prioriteiten in terug: sociale bemiddeling, schoolbemiddeling en spijbelen, straatwerk, de parkwachters, de technopreventie en drugverslaving. Onze gemeente krijgt een subsidie van 320.030,52 euro die het salaris van negen personen opvangt (1 preventiefunctaris, 1 sociaal bemiddelaar, 1 straatwerker, 1 sportanimateur en 5 parkwachters), net als de werkingskosten van de dienst Preventie en de kredieten voor de beveiliging van sociale woningen (Jetse Haard). De acties op het terrein worden de komende maanden dus verdergezet.

OPENBARE RUIMTE: INVESTERINGSPROGRAMMA.

Elk jaar krijgen verschillende Jetse straten een grondige opknapbeurt. De gemeente maakt hierbij gebruik van gewestelijke subsidies, die worden toegekend in het kader van een driejaarlijks investeringsprogramma. De gemeenteraad keurde het programma 2004-2006 goed, waarbij Jette geniet van een gewestelijke bijdrage van 555.603,78 euro. U zal tijdig op de hoogte gehouden worden van de renovatiewerken die passen binnen dit driejaarlijks programma.

NIEUWE FIETSTEGENRICHTINGEN. Onze gemeente heeft beslist om in alle eenrichtingstraten fietstegenrichtingen in te voeren, uitgezonderd de straten waar het plaatselijk karakter of de veiligheidsomstandigheden dit niet toelaten. De gemeenteraadsleden gingen akkoord om een subsidieaanvraag in te dienen bij het Gewest om een deel van de kosten van deze werken met het oog op de veiligheid van de fietsers op zich te nemen. De gemeenteraad keurde ook de nieuwe lijst met straten goed waarin een gelimiteerde eenrichting wordt ingevoerd: Léon Dopéréstraat, Vlamingenstraat, Gillebertusstraat, Stanislas Legrellestraat, Paul Michielsstraat (tussen de Smet de Naeyerlaan en Léon Theodorstraat), Tilmontstraat (tussen de Smet de Naeyerlaan en Léon Theodorstraat), Fernand Tonnetgaarde, Adolphe Vandenschriekstraat, Vanderborchtstraat (tussen Prins Boudewijnstraat en Lakenselaan), Emile Van Ermengemlaan (tussen Maurice Dekeyserlaan en Vincent Vandermaelenlaan), Walenstraat en het gedeelte tussen de Rivierendreef en Eugène Toussaintstraat. Gezien het gevaar dat de invoering van een gelimiteerde eenrichting met zich zou meebrengen in de Graafschap Jettelaan, gingen de gemeenteraadsleden akkoord met de inrichting van een tweerichtingfietspad langs het voetpad, langs het Jeugdspark.

COMMISSIE VOOR BUITENSCHOOLESE KINDEROPVANG. In het kader van de politiek die gesteund wordt door de Franse gemeenschap rond de coördinatie van de opvang van kinderen tijdens hun vrije tijd, werkte de gemeente Jette een commissie buitenschoolse opvang uit die initiatieven hieromtrent zal uitwerken. Deze commissie bestaat uit 20 leden, waarin de gemeenteraad vertegenwoordigd is, de kleuter- en lagere scholen, de ouders, net als de verenigingen, clubs of instellingen die voor buitenschoolse opvang zorgen voor Jetse kinderen.

Noteer alvast...

De volgende zitting van de gemeenteraad is voorzien op **woensdag 30 juni 2004 om 20u** in het Gemeentehuis (Kardinaal Mercierplein 1 - niveau 2/3 - raadszaal). We herinneren er u nog even aan dat de debatten van de gemeenteraad openbaar zijn. Indien u het leven in uw gemeente van dichtbij wil volgen, de werking van de instituten wil leren kennen en/of sommige beslissingen beter wil begrijpen, aarzel dan niet om aanwezig te zijn op de gemeenteraadzittingen.

NIS voert onderzoek

Het Nationaal Instituut voor Statistiek (NIS) organiseert sinds 1999 een doorlopende enquête over de arbeidskrachten. Dit onderzoek gebeurt onder gezinnen die toevallig uit het rijksregister werden gekozen. De enquête handelt over de werksituatie (betrekking, studie, werkloosheid, pensioen,...) van elk lid van het gezin. De deelname aan de enquête is verplicht. De betrokken huishoudens worden per brief op de hoogte gebracht van de datum waarop een van de enquêteurs bij hen zal langskomen. De gekozen Jetse families mogen in juni 2004 het bezoek van een enquêteur verwachten. Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden op het gratis nummer 0800.92.502 van 9 tot 12u en van 14 tot 16u - <http://statbel.fgov.be>.

Belangrijk bericht aan de handelaars

Brochure "Leven te Jette"

Elk jaar stellen wij vast dat personen publiciteit verzamelen bij handelaars om commerciële doeleinden. Het gemeentebestuur maakt er u attent op dat enkel personen die in het bezit zijn van een legitimatiekaart, ondertekend door Yves Putzeys, Voorzitter van de vzw Handel en Jaarlijkse Jetse Markt, publiciteit mogen verzamelen voor opname in de brochure "Leven te Jette - Vivre à Jette", uitgegeven ter gelegenheid van de jaarmarkt. Enkel deze brochure wordt uitgegeven onder de bescherming van het gemeentebestuur van Jette. Verwar dus de brochure "Leven te Jette - Vivre à Jette" dus niet met het "Gemeentelijk repertorium - Le répertoire communal" dat niets te zien heeft met het gemeentebestuur van Jette. Dank u voor uw opmerkzaamheid.

**ADMINISTRATIEF CENTRUM
VAN JETTE**

Henri Werriestraat 18-20
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Opgelet!**Nieuw uurrooster**

Alle diensten: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, op donderdag van 13u tot 16u

Behalve de dienst Burgerlijke Stand: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 12.30u, op donderdag van 13u tot 16u

Permanente verzekerd door de diensten Demografie, Burgerlijke Stand, Stedenbouw en FIBEBO: op donderdag van 16u tot 19u.

DIENST SOCIALE ZAKEN

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette - Tel. 02/421.42.01

Ma/di/woe/vrij van 8.30u tot 14u, do van 13-16u, uitgez. werklozensteun: 8.30u-12u en 13.30-15.30u

GEMEENTEHUIS

Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette

- Politiecommissariaat
Tel. 02/423.14.00
- Stempellokaal
Tel. 02/423.14.16

**PLAATSELIJK
WERKGELEGENHEIDS-
AGENTSCHAP**

A. Vandenschriekstraat 77
1090 Jette
Tel. 02/423.19.10

OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette
• Secretariaat: 02/422.46.11
• Sociale dienst: 02/422.46.40

SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette
Tél.: 02/421.70.90/91

Huwelijksplannen?

Als u huweliksplannen heeft voor het jaar 2004, weet dan dat het gemeentebestuur geen huwelijken voltrekt op zon- of feestdagen, evenmin als op de volgende data: vrijdag 12 en zaterdag 13.11.2004.

Verkiezingen van 13 juni 2004: gebruiksaanwijzing

Op 13 juni 2004 verkiezen we de 24 leden die België zullen vertegenwoordigen in het Europees Parlement. Sinds de toetreding op 1 mei 2004 van 10 nieuwe lidstaten, telt het Europees Parlement voortaan 732 leden, in plaats van 626. Ook het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verkiest zijn raad. Als gevolg van de Lambertakkoorden telt het Brussels Parlement voortaan 89 leden in plaats van 75. Een andere nieuwigheid die ingevoerd werd door deze bijzondere wet van 13 juli 2001 is dat de 6 Brusselse leden van de Vlaamse Raad deze keer rechtstreeks gekozen worden door de kiezers die voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zullen stemmen voor de Nederlandse taalgroep. Gezien het complex karakter van deze verkiezing, proberen we het geheel een beetje te verduidelijken.

De oproepingsbrief

Elke kiezer moet over een individuele oproepingsbrief beschikken. Deze oproepingsbrief moet getoond worden in het stembureau. Na de stemming, zal er een stempel worden gezet op de oproepingsbrief, zodat de kiezer kan aantonen dat hij effectief gestemd heeft. De kiezer die de oproepingsbrief niet heeft ontvangen, kan deze afhalen bij de dienst Bevolking-Kieszaken (loket nr 3 - Henri Werriestraat 18-20) tot op de dag van de verkiezingen tot 15 uur. Alle stembureaus zijn open van 8u tot 15u.

Wie stemt waarvoor?

- De Belgische kiezers die in België wonen die, ten laatste op 1 april 2004, Belg zijn en ingeschreven zijn in een van de 19 Brusselse gemeenten en die ten laatste op de dag van de verkiezingen 18 jaar oud zijn en niet vervallen of geschorst zijn van het stemrecht.

- De onderdanen van de 24 andere lidstaten van de Europese Unie, die voor 31 maart 2004 de wil te kennen hebben gegeven om op in België voorgedragen lijsten te stemmen en die in die hoedanigheid aanvaard werden door het College van Burgemeester en Schepenen van hun verblijfsgemeente. De kiesbevoegdheidsvoorwaarden, behoudens de nationaliteit, zijn dezelfde als deze voor de Belgische kiezers. Bovendien mogen ze niet van hun kiesrechten geschorst of vervallen zijn in hun land van herkomst. Deze kiezers kunnen trouwens niet deelnemen aan de verkiezing van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- De Belgen die verblijven in een van de 24 andere lidstaten van de Europese Unie, die afzien van hun stemrecht in hun verblijfsstaat en die voor 14 april 2004 bij hun diplomatieke post de wil te kennen hebben gegeven om te stemmen op Belgische lijsten. Zij stemmen uitsluitend per briefwisseling.

Hoe verloopt het elektronisch stemmen?

In Jette stemt men elektronisch. Elk stemhokje is uitgerust met een stemmachine, een scherm, een magnetische kaartlezer en een optisch potlood. De kiezer krijgt een geformatteerde magneetkaart die enkel voor deze verkiezingen en in dit stembureau kan worden gebruikt.

De kiezers die als onderdaan van een van de 24 andere leden van de Europese Unie enkel kunnen stemmen voor het Europees Parlement, krijgen een speciaal gevalideerde magnetische kaart. Met de magnetische kaart, gaat de kiezer naar het stemhokje waar hij de kaart in de stemmachine stopt.

Het scherm zal aan de kiezer de te volgen

Soort kiezer	Verkiezing van het Europees Parlement	Verkiezing van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Verkiezing van de 6 Brusselse leden van de Vlaamse Raad
Belg die verblijft op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Ja	Ja	Ja (op voorwaarde dat hij voor de Raad gestemd heeft op een lijst van de Nederlandse taalgroep)
EU-onderdaan	Ja	Neen	Neen

procedure tonen. Eerst wordt de kiezer gevraagd, nadat hij zijn magneetkaart in de stemmachine heeft ingebracht, de taal te kiezen waarin hij de stemprocedure wil uitvoeren. We merken op dat deze keuze definitief is voor de volledige keuze. Daarna voert de kiezer de voorgeschreven kiesprocedure uit, met name het kiezen voor het Europees Parlement. De kiezer moet vervolgens het kiescollege aanduiden (Nederlands of Frans) waartoe de lijst behoort voor dewelke hij wenst te stemmen. Enkel de lijsten van het gekozen kiescollege zullen worden weergegeven. Deze lijsten worden weergegeven door hun letterwoord, hun logo en hun volgnummer. De kiezer duidt de lijst aan waarvoor hij wil stemmen door met de lichtpen loodrecht in de zone van de gekozen stem te drukken. Hij handelt op dezelfde wijze indien hij blanco wil stemmen. Nadat de kiezer een lijst gekozen heeft, geeft het scherm voor deze lijst de naam en de voornaam van de kandidaten weer. De kiezer drukt zijn stem uit door de leespen loodrecht op het scherm te plaatsen op het lichtstipje bovenaan de lijst, indien hij akkoord is met de volgorde waarin de kandidaten op de lijst voorkomen of op het lichtstipje naast het stemvak van een of meerdere kandidaten van dezelfde lijst (effectieven of opvolgers). Nadat de kiezer zijn stem heeft uitgebracht wordt hij uitgenodigd om deze te bevestigen. Zolang de stem niet is bevestigd, kan de kiezer zijn stem annuleren en de operatie herbeginnen. Men kan niet langer ongeldig stemmen. De bevestiging van de stem sluit de stemming voor het Europees Parlement af.

Daarna begint dezelfde procedure voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De kiezer voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad moet vooraf ook kiezen tussen de lijsten van de Nederlandse of Franse taalgroep. De kiezer zal gestemd hebben voor een lijst van de Nederlandse taalgroep zal daarna uitgenodigd worden om zijn stem uit te brengen voor de verkiezing van de 6 Brusselse leden van de Vlaamse Raad.

Wanneer de kiezer gestemd heeft voor de twee (of drie) verkiezingen, komt de kaart uit de stemmachine. De kiezer heeft dan de mogelijkheid om de uitgebrachte stemmen op het scherm te visualiseren. De visualisatie geschiedt in de volgorde waarin de stemmen werden uitgebracht, dus eerst voor het Europees Parlement, daarna voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en eventueel voor de Brusselse leden van de Vlaamse Raad.

Vervolgens toont de kiezer de magnetische kaart aan de voorzitter van het stembureau en steekt ze vervolgens in de elektronische urne.

Als de kiezer de kaart in de urne stopt zonder gestemd te hebben, wordt dit beschouwd als een blanco stem.

Stemming bij volmacht

Tot op de dag van de verkiezingen, kan u een aanvraag indienen om te stemmen bij vol-

macht of om uw afwezigheid te wettigen, voor zover u voldoet aan een van de voorwaarden (beroepsreden, ziekte of invaliditeit, geloofsovertuiging, studies, beroep van schipper, marktkramer of kernsreiziger, gevangenisstraf). Als u op de dag van de verkiezingen met vakantie bent in het buitenland, moest u deze aanvraag minstens twee weken voor de verkiezing indienen. Het is dus te laat.

Als u wil stemmen bij volmacht, kan u een machtigingsformulier bekomen bij de dienst Bevolking - Kieszaken (loket nr 3 - Henri Werriestraat 18-20). Als gemachtigde kan elke andere kiezer aangewezen zijn, voor zover deze aan de kiesvoorwaarden voldoet. Iedere gemachtigde mag slechts één volmacht hebben. De gemachtigde moet in naam van zijn volmachtgever stemmen in de afdeling waar deze laatste had moeten stemmen. Hij wordt er tot de stemming toegelaten op vertoon van zijn identiteitskaart en van het bewijs van zijn kiesbevoegdheid (oproepingsbrief of uittreksel uit de kiezerslijst). De gemachtigde overhandigt de voorzitter vervolgens de volmacht en de bewijsdocumenten (attest van de werkgever, medisch getuigschrift,...). In het geval van verblijf in het buitenland, moet de gemachtigde een certificaat voorleggen die door de Burgemeester wordt afgeleverd op voorlegging van de nodige bewijsstukken.

Indien u niet bij volmacht wil stemmen, bezorgt u uw oproepingsbrief samen met een bewijsdocument aan de dienst Bevolking - Kieszaken (loket nr 3 - Henri Werriestraat 18-20).

Bijstand in het stembureau

In elk stembureau is er een speciaal stemhokje voorzien voor de mindervalide kiezer. De persoon die hier gebruik van wil maken, laat dit weten aan de voorzitter van het stembureau die een bijzitter of een getuige aanduidt om de kiezer te begeleiden naar het stemhokje. Indien nodig zal deze persoon, nadat de kiezer gestemd heeft, de magnetische kaart in de elektronische urne stoppen en de kiezer z'n afgestempelde oproepingsbrief teruggeven.

Indien een kiezer niet in staat is om zich alleen in een stemhokje te begeven of alleen te stemmen door een fysieke handicap, kan hij aan de voorzitter van het stembureau de toelating vragen om zich te laten bijstaan door een begeleider.

Indien de voorzitter van het stembureau (of bij betwisting het stembureau) deze toelating toekent, mag de kiezer vrij de persoon kiezen die hem zal begeleiden.

De kiezer die problemen heeft om z'n stem uit te brengen kan de bijstand vragen van de voorzitter van het stembureau of van een bijzitter die aangewezen werd door de voorzitter.

Vergeet uw huisnummer niet !

Sommige eigenaars verzuimen om hun huisnummer duidelijk aan te brengen op hun gevel. Het huisnummer is bedekt, beschadigd, onleesbaar of simpelweg afwezig. Bovendien is de naam van de bewoner(s) niet altijd aangegeven, werkt de bel vaak slecht of helemaal niet (als er al een is),... Weet echter dat er hieromtrent enkele voorschriften staan in het politiereglement. Volgens het artikel 58 van dit reglement, moet elke eigenaar duidelijk en aan de straatkant het huisnummer aanbrengen dat werd toegekend door de gemeente. Hij moet bovendien een perfect werkende bel plaatsen. Het is dus verboden om de huisnummers te verstoppen, ze los te rukken, te beschadigen of om ze weg te nemen. Indien het nummer wijzigt, moet het oude nummer

doorgehaald worden met een zwarte streep en mag het maximum zes maanden behouden blijven na de aanpassing door de administratie. Indien door werken het nummer tijdelijk verdwijnt of onzichtbaar is, moet het nummer ten laatste acht dagen na de werken opnieuw worden aangebracht. Indien deze voorschriften niet worden nageleefd, kan dit leiden tot een administratieve boete van 50 tot 80 euro.

Het doel van deze herinnering is niet om autoritair op te treden, maar wel om een beroep te doen op de burgerzin omtrent dit 'detail'. Het is belangrijk om er enige aandacht aan te besteden, wil men het gezellige leefkarakter op het gemeentelijk grondgebied bewaren.

Opgelet voor valse OCMW-inspecteurs !

OCMW-steuntrekkers opgelet. Onlangs, deden twee mannen zich voor als OCMW-inspecteurs bij enkele steuntrekkers om hen een terugbetaling voor te stellen van 50 euro voor de levering van maaltijden aan huis. Wees op uw hoede. Dit is slechts een list om uw woning binnen te geraken, op zoek naar geld. Als u deze valse OCMW-inspecteurs op bezoek krijgt, sluit dan meteen uw deur en meld de feiten aan het OCMW of aan de politie. Zo helpt u de autoriteiten om deze sinistere heerschappen te vatten. Alle OCMW-gebruikers en -medewerkers werden reeds verwittigd. Elk bezoek wordt voortaan voorafgegaan door een brief of een telefoontje.

OCMW: 02.422.46.11 - Politie: 02.412.38.00.

Waarheen met uw afval?

Hinderlijke voorwerpen

De ophalingen van uw hinderlijke voorwerpen aan huis, georganiseerd door de gemeente in samenwerking met Net Brussel, zijn afgeschaft. Net Brussel komt op afspraak wel nog aan huis uw hinderlijke voorwerpen ophalen.

Ophaling door Net Brussel. Net Brussel komt op afspraak uw hinderlijke voorwerpen aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. Elke 6 maanden heeft u recht op de gratis ophaling van 2m³ grof huisvuil. Voor elke bijkomende m³ betaalt u vervolgens 16 euro.

Gewestelijk containerpark. U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) ook terecht in het gewestelijk containerpark (Rupelstraat, 1000 Brussel). Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gratis.

Particulieren, handelaars, ambachtshuizen en kleine ondernemingen kunnen eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in het containerpark van het Gewest.

Groenafval en klein chemisch afval

Opnieuw wekelijkse ophalingen groenafval

Vanaf midden april is het Gewest opnieuw gestart met de ophaling van het groenafval op zondagmiddag. Het groenafval wordt 's zondags van deur tot deur opgehaald vanaf 14u in de speciaal daarvoor voorziene groene zakken. U kan er uw gemaaid gras in kwijt, snoeiafval, bladeren en takken korter dan 2 meter en met een diameter van minder dan 20 cm. Wat dus NIET wordt opgehaald zijn grote takken en boomstronken.

Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartstelsel met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beambte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren: 2 m³ gratis per jaar, 5 euro/m³ vanaf de 3de m³. Tarief Jetse tuinondernemingen: 12,50 euro/m³. Tarief niet-Jetse particulieren: 12,50 euro/m³. Tarief niet-Jetse ondernemingen: 25 euro/m³.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.



*'t Is lente op uw almanak.
Dan is het tijd voor
de groene zak.*

**De ophaling van uw tuinafval,
elke zondag vanaf 14u.**

Info WERVEN

PERET-, GILSON- EN DE BAISIEUX-STRAAT

De BIWD (Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie) en Sibelga gaan verder met de vernieuwing van hun leidingen. Het einde van de werken is voorzien rond eind juni. Sibelga coördineert de werf. Info: 02.549.41.00.

GIELELAAN

De BIWD voorziet tijdens de maand mei in de Gielelaan aanpassingswerken aan de waterdistributie. De betrokken bewoners zullen door de intercommunale persoonlijk op de hoogte worden gebracht bij onderbreking van de watervoorziening of bij ander ongemak. De werken zouden eind juni voltooid moeten zijn. Info: 02.274.30.89.

GRONDWETLAAN

De BIWD zal begin juni eveneens van start gaan met werken in de Grondwetlaan. De hoofdleiding in de weg wordt vervangen door twee nieuwe leidingen in het voetpad. Deze werken, gecoördineerd door de BIWD en Sibelga, starten in Ganshoren en worden verdergezet in Jette. Ze zullen ongeveer 23 weken in beslag nemen. De omwonenden zullen tijdig verwittigd worden bij watervoorzieningsonderbrekingen. In het kader van de werken, zullen medewerkers van de intercommunale toegang moeten krijgen tot de woningen om de aansluitingen aan te passen. Een verantwoordelijke zal contact opnemen met de bewoners van de laan om een afspraak te maken. Info: 02.558.31.00.

BERRÉ-, MAYELLE-, VAN SWAE- EN STEPPESTRAAT EN OLV VAN LOUR-DESLAAN

De vernieuwing van de leidingen in de voetpaden die door Sibelga werden uitgevoerd is achter de rug. De aansluitingen zijn gestart en worden verdergezet na het bouwverlof. Info: 0496.592.900.

AUGUSTIJNERNONNEN- EN DAN-SETTESTRAAT

De herinrichtingswerken met het oog op de invoering van een zone 30 in de Augustijnernonnenstraat zijn aan de gang. Er zal een verhoogde oversteekplaats worden aangebracht op het kruispunt van de Leopold I-straat en de Baron de Laveleyestraat. Op de hoek van de straten zullen paaltjes worden geplaatst. Deze aanpassingen moeten het residentieel karakter van de omgeving verhogen, net als de veiligheid in de straat. De voetpaden worden vernieuwd tot aan de Danssettestraat, waar eveneens werken worden uitgevoerd, uitgezonderd voor de Vande Borneschool, waar ze reeds achter de rug zijn. De werken zouden eind juni voltooid zijn.

SOETENSSTRAAT

Sibelga is gestart met de vernieuwing van de lagedrukleidingen en een lagedrukkabel in het voetpad langs de onpare zijde van de straat. Het einde van de werken is voorzien voor 30 juni.

GILBERTUS- EN WERRIESTRAAT

De renovatiewerken in Gilbertus- en Werriestraat zijn in de laatste fase. In de Gilbertusstraat zijn de werken voltooid. De Henri Werriestraat (tussen de Léon Theodorstraat en het Laneauplein) wordt eveneens vernieuwd. In de parkeerzones worden bomen aangeplant, volgens hetzelfde principe als in de Lenoirstraat. De voetpaden worden vernieuwd en er komt een voetpaduitbreiding langs de zijde van de Theodorstraat. Een herafsluiting van de beide straten zal de werken afsluiten voor de herfst van 2004.

JETSELAAN

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is van start gegaan met de vernieuwing van de openbare verlichting in de Jetselaan. De verlichting zal langs de gevels en langs de middenberm (tussen Simonis en Lakenselaan) worden vernieuwd. Info: 0494.918.275.

PANNENHUISSTRAAT

Sibelga is van start gegaan met de vernieuwing van de lagedrukgasleidingen en een hoogspanningskabel. De duur van de werken is geschat op 30 werkdagen. Info: 02.549.41.00.

Herbruikbare zak maakt een einde aan verspilde winkelzakjes

De winkelzakjes waar we onze aankopen instoppen en die we vervolgens wegwerpen, zorgen jaarlijks voor een nutteloze verspilling en een gigantische berg vermijdbaar afval. De distributiesector is zich bewust van de verspilling van de eenmalige winkelzakjes. Er is dus nood aan een rationeler gebruik van deze zakjes en een overschakeling op herbruikbare alternatieven. Daarom is men gestart met een grootschalige campagne, die het resultaat is van een unieke samenwerking tussen de

drie gewestelijke milieuministers en Fedis, de organisatie van de kleine, middelgrote en grote distributiebedrijven, voeding en niet-voeding.

Voortaan zullen de deelnemende supermarkten - die het overgrote deel van de markt voor hun rekening nemen - herbruikbare zakken promoten ter vervanging van de plastic winkelzakjes. Dit moet vooreerst het aantal eenmalig gebruikte plastic draagtassen drastisch doen verminderen; de totale hoeveelheid, uitge-

drukt in kg, moet ten opzichte van het omzetcijfer van de betrokken distributeurs dalen met 20 à 25 % over de periode 2004-2006. Tegelijkertijd moet over diezelfde termijn het gebruik van de duurzame, herbruikbare alternatieven die de distributeurs aanbieden aan de klanten, verdubbelen in aantal. Via verschillende campagnes in de media en de winkels wil men de consument bewust maken van deze actie die moet bijdragen tot een gezonder leefmilieu.



Wat ik altijd pak,
is m'n herbruikbare zak.



Zonne-energie, een goedkope en milieuvriendelijke energiebron

uitgerust met vier zonnepanelen die instaan voor 50% van het warme water van de bewoners. Voor de zonnepanelen van de appartementen ontving de gemeente een subsidie van het BIM, hetgeen deze operatie financieel nog aantrekkelijker maakte. Ook de Brusselaars kunnen rekenen op een subsidie van het BIM om zonnepanelen te installeren.

Premies en promotie

Als u een zonneboiler installeert, doet u financieel een goede zaak. Niet alleen vermijdt u zo de hoge elektriciteits- of gasrekeningen, maar vooral kan u rekenen op drie premies die de installatie van een zonneboiler financieel bijzonder interessant maken. Zowel het Brussels Gewest als Sibelga als de federale overheid bieden ruime premies, zodat u meer dan de helft van de kost- en installatieprijs terugwint.

Het Brussels Gewest biedt een premie die 35% van de kosten dekt die de aankoop en de installatie van een zonneboiler met zich meebrengen, met een maximum van 1.000 euro per woning. De intercommunale energiedistributiemaatschappij Sibelga kent daarenboven een premie van 625 euro toe voor zonneboilers. Ten laatste kan u nog op extra steun rekenen van de federale overheid. Indien u een zonneboiler installeert in 2004 kan u een belastingvermindering bekomen voor het

aanslagjaar 2005. Deze verlaging dekt 15% van de installatiekosten met een maximum van 600 euro.

Het is het departement Energie van het BIM dat alle aanvragen voor een premie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behandelt. Om het de mensen die zich in het grote avontuur van zonne-energie willen storten gemakkelijker te maken, werd hen een hele reeks zeer nuttige, praktische en informatieve documenten ter beschikking gesteld.

- Op aanvraag wordt u de informatiebrochure en/of het aanvraagformulier voor een premie toegestuurd.

- In de zonneboiler gids vindt u de gegevens van installateurs, studie bureaus, fabrikanten, informatiecentra over zonneboilers evenals informatie over de ervaring en het type van geïnstalleerde apparatuur (gratis).

- In het zonneboilermapje met de voorstelling van 7 zonneboilerinstallaties te Brussel leest u de getuigenissen van Brusselaars die de stap hebben gezet.

- Om u op de hoogte te stellen van de prijzen of van de materiaaltypes voor een zonneboiler, kan u het typebestek van het BIM aanvragen. Zo kunt u de prijzen van het materiaal en de installatiekosten vergelijken, rekening houdend met uw behoeften en uw middelen.

Infopunt 'Geluidisolatie' geeft Brusselaars gratis advies

Meer dan 1 Brusselaar op 3 heeft last van geluidshinder in zijn buurt, door het verkeer of door de burelen. Geluidsisolatie biedt in deze gevallen vaak een oplossing. Het BIM (Brussels Instituut voor Milieubeheer) biedt voortaan een nieuwe informatiedienst waar de Brusselaars alles te weten kunnen komen over geluidsisolatie van woningen.

Brussel is een dynamisch stadsgewest waarin verschillende structuren (huisvesting, kantoren, administraties, transport,...) op een beperkt grondgebied naast elkaar bestaan en bij de inwoners voor geluidshinder kunnen zorgen. Maar lawaai is niet de prijs die moet worden betaald om in de stad te mogen wonen! Met geluidsisolatie kan lawaaihinder worden voorkomen.

De volledige akoestische renovatie van woningen is natuurlijk altijd doeltreffender dan kleine herstellingswerkzaamheden, maar niet altijd noodzakelijk om voelbare resultaten te verkrijgen. Het maakt niet uit of men al dan niet een handige knutselaar is, kleine aanpassingen kunnen vaak volstaan om tegen geluid te isoleren. Daarom heeft het BIM een Infopunt "Geluidsisolatie" opgericht. Doel is om professionele informatie over dit onderwerp te verspreken, antwoorden te geven op de vragen van de Brusselaars en hen te (bege)leiden bij hun initiatieven inzake akoestische renovatie.

Infopunt 'Geluidsisolatie':

Loket van de Stadswinkel in de Sint-Gorikshallen

Sint-Goriksplein 1 in 1000 Brussel

Dinsdag tot Vrijdag: 10u tot 18u - Zaterdag: 14u tot 17u

Tel: 02/512.86.19

E-mail: info@curbain.be

Zonne-energie biedt een goedkoop en milieuvriendelijk alternatief voor de vele dure en vervuilende energiebronnen. De gemeente Jette tracht bij de renovatie van haar patrimonium zoveel mogelijk te kiezen voor gezonde zonne-energie. Deze zonne-energie kan bijvoorbeeld worden gebruikt om via zonneboilers warm water te voorzien in het hele gebouw.

Gemeentebestuur kiest voor zonne-energie

Het gerenoveerde gebouw Leopold I-straat nr 300 is hier een voorbeeld van. De aankoop van dit gebouw, onder de oudere Jettaren beter gekend als de "Grand Monarque", kaderde in de politiek van het gemeentebestuur om tot een harmonieuze stadsontwikkeling te komen op het gemeentelijk grondgebied door stadskankers aan te kopen en te renoveren. Het renovatieproject hield de inrichting in van appartementen op de verdiepingen, terwijl het gelijkvloers werd ingericht als kinderopvang. Het gebouw werd

- U doet een beroep op een architect om uw huis te renoveren of om uw droomhuis te bouwen en u wil een zonneboiler installeren? Het BIM stelt hem een typelastenboek ter beschikking. Op basis van dit lastenboek kan hij de zonneboiler bestellen die het meest geschikt is voor uw verblijfplaats. Er wordt namelijk rekening gehouden met de prestaties van het materiaal, wettelijke normen en waarborgen op de uitvoering van de werken.

- U bent een handige doe-het-zelver en u wil zelf uw zonneboiler installeren. Via het vademecum voor de installatie van een zonneboiler loopt dit van een leien dakje. Deze gids bestaat uit een reeks technische fiches die een praktische leidraad vormen bij de keuze van zonne-installatieschema's en -systemen die geschikt zijn voor uw woning. Indien u de zonneboiler zelf installeert is de premie gebaseerd op de aankoopkosten van het materiaal.

Meer inlichtingen over de premies voor zonneboilers:

BIM: www.ibgebim.be of 02.775.75.75

Federale overheid: energie.mineco.fgov.be of 02.201.26.64

Sibelga: 02/549.44.00.

Veilig met vakantie

De zomervakantie komt eraan. Onze gedachten dwalen af naar onze reis, de voorbereidingen, ontspanning, de weersvoorspellingen,... Er zijn echter ook enkele veiligheidsvoorschriften die men niet uit het oog mag verliezen. Via deze tips kan men onaangename verrassingen tijdens z'n vakantie voorkomen.

Vermijd inbraken

Tijdens de vakantieperiode besteedt men best de nodige aandacht aan inbraakpreventie. We herhalen enkele elementaire veiligheidsregels.

Inbrekers slaan meestal toe als de bewoners uit huis zijn. Dit kan 's nachts langs uw tuin, buiten het bereik van nieuwsgierige blikken, maar evengoed op klaarlichte dag langs een raam of zelfs de voordeur. Meestal gaan ze op zoek naar vlot draagbare goederen die ze makkelijk van de hand kunnen doen zoals juwelen, contant geld, muziekinstallatie,... Hoe kan u zich het best beschermen tegen een inbraak of in elk geval de schade beperken?

- Bewaar geen grote sommen contant geld in uw woning
 - Laat uw bankkaart niet rondslingeren en noteer nergens je geheime code
 - Bewaar uw juwelen in een bankkluis
 - Laat uw zware zaken graveren om ze herkenbaar te maken
 - Noteer de serienummers van uw apparaten
- U kan ook uw woning beveiligen tegen inbraak:
- Sluit alle deuren en ramen als u het huis verlaat
 - Plaats veiligheidsslots
 - Laat geen objecten rondslingeren die het de inbrekers vergemakkelijken (zoals een ladder of gereedschap in de tuin)
 - Plaats een buitenverlichting

Als u met vakantie vertrekt, wekt u best de indruk alsof er iemand aanwezig is in uw woning door een automatische tijdschakelaar aan te brengen op een of meerdere lampen. Laat uw brievenbus regelmatig leeghalen. Breng uw burens op de hoogte van uw vertrek, hun opmerkzaamheid kan nuttig zijn. Als u desondanks het slachtoffer wordt van een inbraak, moet u meteen de politiediensten verwittigen en proberen om hen zoveel mogelijk informatie mee te geven (bepaling van het tijdstip, eventuele schade, lijst met gestolen goederen,...).

Bescherm u tijdens uw vakanties

Ook in het buitenland, kan u het slachtoffer worden van een misdrijf. U bent dus best in orde met

uw verzekering (medische, auto, burgerlijke aansprakelijkheid,...). Neem deze documenten mee als u vertrekt. Om ongemakken te vermijden, maakt u een kopie van uw belangrijke documenten:

paspoort of identiteitskaart, verzekeringsdocumenten, SISkaart,... U bent wet-

telijk verplicht om de originele documenten steeds op u dragen, maar als u naar het strand gaat of als u gaat wandelen, laat u ze toch best op uw kamer. In het hotel, kan u waarschijnlijk beschikken over een kluis waar u uw geld en documenten veilig kan opbergen. Ook uw huissleutels en uw vliegtuigtickets hebt u best niet bij als u op stap gaat, deze hebben geen nut onder de palmbomen.

- Vermijd handtassen (makkelijk weg te rukken) of een rugzak (makkelijk stuk te knippen). Prefereer een buiktasje.

- In de drukbezochte plaatsen (markten, dorpsfeest,...), vermijd u best om uw geld te tonen. Haal enkel het nodige geld uit uw geldbeugel en vermijd om uw resterende geld te tellen op een openbare plaats. Maak uw portefeuille eventueel vast met een kettinkje. Dit kan alarmerend klinken, maar in sommige landen zijn er gauwdieven gespecialiseerd in onvoorzichtige toeristen.

- Laat uw bagage nooit onbewaakt achter: als u op de bus of trein wacht, kan u de draagriem van uw zak rond uw heen houden zodat men uw tas niet onopgemerkt steelt.

- Neem niet teveel cash geld mee. Maak gebruik van uw bankkaart of travelcheques.

Bij problemen, richt u tot de politie, dien klacht in en neem meteen contact op met uw bank, uw verzekering en uw mutualiteit naargelang de noodzaak. Vergeet niet om uw bankkaart te blokkeren bij diefstal of verlies door te bellen naar cardstop: 0032(0)70/355.355.



Opgelet voor zakkenrollers

Zakkenrollers gaan voornamelijk te werk op drukbezochte plaatsen, waar ze van de drukte gebruikmaken om uw portefeuille te stelen. Busstopplaatsen, handelscentra en markten vormen hun favoriete werkterrein.

De zakkenrollers handelen bijzonder snel. Ze naderen onopvallend of botsen zogenaamd onvrijwillig en beroven u tergelijktijd. Hun buit geven ze meteen door aan een medeplichtige, terwijl ze u hun excuses aanbieden.

Als u zich op een drukke plek bevindt, hou dan rekening met de volgende raadgevingen:

- Draag enkel contant geld of cheques als u het echt nodig hebt. Zo beperkt u uw verlies bij diefstal.

- Bewaar uw cheques en bankkaart afzonderlijk. Voeg bij uw bankkaart nooit uw geheim codenummer.

- Vul uw cheques nooit vooraf in. In geval van diefstal, zijn ze 7.000fr waard.

- Bewaar al uw waardevolle zaken niet in dezelfde zak, dezelfde portefeuille of dezelfde handtas. Gebruik bij voorkeur de binnenzak van uw vest of mantel.

- Als u toch een grote geldsom bij u moet hebben, draag deze dan in een zakje dat u rond de middel of rond de nek draagt, onder uw kledij.

- Probeer zoveel mogelijk om uw handtas gesloten te houden, en om niet te tonen hoeveel geld u op zak hebt. Weet dat een zakkenroller u vooraf in het oog zal houden vooraleer hij toeslaat.



- Draag uw handtas onder de arm, met de sluiting langs binnen gekeerd.

- Hou vooraf uw ticket of het geld klaar bij verplaatsingen met het openbaar vervoer. Zo moet u in het gedrum uw handtas of portefeuille niet meer openen.

En mijn wagen?

Kijk uw wagen nog even na vooraleer u ermee op reis vertrekt. Controleer eerst het oliepeil, de bandendruk, de temperatuur,... Laad de wagen ook niet te zwaar en verdeel de bagage.

Vergeet ook niet uw wagen te beschermen tegen diefstal. Sluit nauwlettend de deuren en ruiten. Laat geen waardevolle spullen liggen in de auto. Neem steeds de contactsleutels mee als u een "kleine boodschap" gaat doen. Laat de documenten van het voertuig niet in de wagen liggen.

Anderzijds, hoor we steeds meer praten over carjacking. Hieromtrent moet u enkele elementaire raadgevingen respecteren. Zet uw handtas nooit op de passagierszetel, maar op de vloer of nog beter, achter uw eigen zetel. Sluit de deuren terwijl u rijdt (in het bijzonder de passagiersdeur). Sluit eveneens de ruiten terwijl u rijdt. Draag steeds uw veiligheidsgordel. Laat de boorddocumenten niet in de wagen. Laat uw adres of huissleutels niet achter en scheidt uw huis- en autosleutels. In geval van een overval, verzete u niet: uw wagen is minder waard dan uw leven.

Wat betreft homejacking. Hierbij dringen de dieven uw woning binnen om de autosleutels te bemachtigen en uw wagen te stelen. De raad die we kunnen meegeven is simpel: laat uw autosleutels niet samen met uw huissleutels en laat uw autosleutels niet ergens binnen het zicht slingeren.

Als u in de file zit

Als u in de file staat, is het belangrijk om enkele regels na te leven.

- Om niet verrast te worden door de laatste wagen uit een file, behoudt u best voldoende afstand, zeker indien de zichtbaarheid niet optimaal is (tunnel, mist, helling,...).

- Gebruik steeds, als u een file nadert, uw binnenachteruitkijkspiegel net als uw waarschuwingslichten. Rem niet te brusk, maar rem geleidelijk aan via het zogenaamd pompem remmen. Op deze manier trekt u bovendien de aandacht van de bestuurders achter u, via uw remlichten.

- Eens in de file, vermijdt u best om de hele tijd van verkeersstrook te veranderen. Als u op dezelfde strook blijft, gaat u even snel en hindert u de wagens rondom u niet.

- Laat voldoende ruimte tussen de wagens zodat motorbestuurders langs kunnen.

- Behoud steeds uw kalmte in een file. Verkeersagressie is een negatieve trend die de verkeersproblemen zeker niet zal verhelpen.

- Als je een autoradio hebt, luistert u best naar de verkeersinformatie.

- Men is snel geneigd om z'n aandacht te laten verslappen als het verkeer maar stapvoets verdergaat. Blijf echter op uw hoede, zo vermijdt u een onnodige aanrijding die de zaken alleen maar verergeren. Weet bovendien dat telefoneren aan het stuur verboden is, ook in een file.

- Als er druk verkeer is op de autosnelweg, geeft de politie vaak een maximumsnelheid door. De maximumcapaciteit van een autosnelweg kan bijvoorbeeld wel bijvoorbeeld wel een stroom wagens aan tegen 80 km/u en niet tegen 120 km/u. Deze aangepaste maximumsnelheid worden toegepast om het verkeer vlot te laten verlopen, ondanks de drukte.

Als iedereen in de file rustig en opmerkzaam blijft, zijn de problemen al grotendeels van de baan.

Wat als u panne hebt?

Het zal druk worden op de baan op weg naar de geliefde vakantiebestemmingen. Als u met pech krijgt af te rekenen kan dit voor heel wat stress en problemen zorgen. Sta dus vooraf even stil bij wat u moet doen in deze gevallen.

- Begeef u met uw voertuig naar de pechstrook. Opgelet, deze mag enkel gebruikt worden bij pech of in geval van

nood. U mag er dus niet stoppen om uw asbak of blaas leeg te maken.

- Als u uw wagen of aanhangwagen op de pechstrook plaatst, moet u uw gevaarsdriehoek plaatsen op voldoende afstand.

- De bestuurder kan in geval van nood ook andere middelen gebruiken om de aanwezigheid van z'n voertuig aan te duiden, door bijvoorbeeld de vier richtingsaanwijzers aan te zetten of door een draagbaar oranje of geel knipperlicht te plaatsen.

- De gevaarsdriehoek moet verticaal achter de wagen geplaatst worden (rekening houdend met de verkeersrichting), op minimum 100 meter voor autosnelwegen en 30 meter voor gewone wegen, en moet zodanig geplaatst worden dat deze voor naderende bestuurders zichtbaar is vanaf ongeveer 50 meter.

- Plaats uw voertuig zo veel mogelijk naar rechts op de pechstrook.

- Verlaat zo snel mogelijk uw voertuig en neem plaats achter de vangrail.

- In geval van een lekke band, probeer een parking of een uitrit te bereiken, waar u uw band in alle veiligheid kan vervangen.

- In geval van panne, kan u de praatpalen gebruiken om de hulp- of takel-diensten te bereiken. Deze praatpalen zijn elke twee kilometer geïnstalleerd op de autosnelwegen en op sommige gewestwegen. Ze zijn direct verbonden met een verkeerscentrale van de federale politie. Het gebruik is heel eenvoudig: het volstaat om op het knopje te drukken om meteen te worden gelokaliseerd en in contact te komen met de centrale.

Het is nooit eenvoudig om te reageren bij panne, een ongeluk of bij de pechsituatie op een snelweg. Wees voorzichtig en vermijd onverantwoord gedrag. Probeer kalm en rustig te blijven.

Alvast een goede en veilige vakantie gewenst.



Wees op tijd voor uw reispas

Als u op reis vertrekt naar verre landen, heeft u stevast een reispas nodig. Een reispas moet u aanvragen bij uw gemeentebestuur. Normaal gezien volstaan 7 werkdagen om een reispas te bekomen, maar indien iedereen wacht tot kort voor de drukke zomer- en vakantie-maanden om een reispas aan te vragen, kunnen er vertragingen optreden. Je reispas tijdig aanvragen is dus de boodschap.

Sinds begin dit jaar steekt de reispas steek in een nieuw kleedje. Via nieuwe technologische procédés, zoals de afbeelding van de foto via microperforaties, wordt het document onvervalsbaar. Er is eveneens een nieuw reglement rond de uitreikingstermijn dat, in theorie, van toe-

de reispas op een dag wordt uitgereikt. De basisprijs bedraagt 195 euro door deze "uitzonderlijke" dienst. De kost voor een reispas schommelt dus tussen 32 euro voor de minderjarigen voor een reispas die twee jaar geldig is en 245 euro voor een reispas van 5 jaar voor volwassenen (+18) via uitzonderlijke procedure.

Als u een reispas aanvraagt, moet u twee recente kleurenfoto's op witte achtergrond (formaat 3,5 x 4,5 cm) meehebben, uw identiteitskaart en desgevallend, uw oude reispas of het attest van verlies of diefstal. Hiermee gaan de Jettenaars naar het Administratief Centrum van Jette - Henri Werriestraat 18-20, dienst Demografie, loket nr. 5.

Vergeet uw visum niet

Naast een geldig paspoort hebben Belgen voor een aantal landen ook een visum nodig. Dat is een toestemming om er gedurende een welbepaalde tijdsduur te mogen verblijven. Voor de landen die u op doorreis aandoet, kunt u informeren of u gebruik moet maken van een transitvisum. Dit is geldig voor een bepaald aantal doorreizen binnen een beperkte duur. Visa worden aangevraagd bij de ambassades of consulaten van de te bezoeken landen, die geheel vrij zijn u al dan niet een visum te verstrekken. Sommige landen verstrekken een visum aan de grenspost; informeer daar op voorhand naar. Voor meer informatie over je visum, kan u terecht op de site www.diplomatie.be/nl/travel/traveldocs.asp.

Ook huisdier heeft reispas nodig

Vanaf 3 juli moeten de mensen die met hun hond, kat of fret op vakantie naar het buitenland willen, over een Europees dierenpaspoort beschikken. Voor dit verplicht dierenpaspoort kunt u terecht bij de dierenarts. Het document bevat alle informatie over de gezondheidstoestand van het dier en over de verplichte vaccinaties tegen hondsdolheid. Ook andere inenting kunnen er in vermeld worden. Alleen honden, katten en fretten wier identiteit vaststaat via een ingeplante microchip of die een leesbaar tatoeagenummer hebben, krijgen een dergelijk paspoort. Zo niet dient eerst een chip ingeplant worden door de dierenarts. Het dierenpaspoort kost de baasjes 5 euro.

Alvast een prettige reis gewenst.



passing is sinds 12 november 2003.

Voorheen had men 12 werkdagen nodig - volgens de standaardprocedure - om een reispas te bekomen. Voortaan volstaan maximum zeven dagen. Deze termijn komt bijna overeen met deze die van toepassing was voor de dringende procedures.

De basisprijs voor de uitreiking van een reispas bedraagt voortaan 32 euro. Personen die ouder zijn dan 18, moeten hier nog een federale taks bijtellen van 10 euro voor een reispas geldig voor een jaar. Deze taks bedraagt 50 euro voor een reispas die vijf jaar geldig is (deze bedragen blijven onveranderd). Er is eveneens een nieuwe 24u-procedure, waarbij

Inenting en medicijnen

Sommige landen mag u niet binnenkomen zonder een internationaal erkend bewijs van inenting tegen bepaalde ziekten, vooral de gele koorts. Naast de strikt vereiste inenting kunnen er echter nog vele andere voorzorgsmaatregelen nodig zijn. Vraag geruime tijd voor u vertrekt medisch advies.

Zowel uw persoonlijke gezondheid, de aard van uw reis als de reisroute spelen een rol in de te nemen voorzorgen. Vergeet niet dat u ook bij een "last-minute"-reis in orde dient te zijn met de gezondheidsvoorzorgen!

Het certificaat van inenting tegen gele koorts, een geel boekje, wordt u verstrekt door de arts of het geneeskundig centrum dat u de inenting kan toedienen. Deze geven ook raad over de verdere voorzorgsmaatregelen die u in acht kunt nemen. Ook kunt u een eerste uitgebreide informatie over inenting en andere voorzorgsmaatregelen, krijgen via het antwoordapparaat van het Instituut voor Tropische Geneeskunde, tel. 0900/10110 (tegen geldend telefoontarief). Verder kan u nog bellen naar het Medisch Centrum van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken: 02/501.35.24 of 02/501.35.25, tijdens de kantooruren.

Europese kaart voor dringende medische bijstand in het buitenland

Vanaf 1 juni moeten de vele duizenden Belgen die op verlof vertrekken richting een Europees land, hun Europese kaart voor dringende medische bijstand in het buitenland ophalen bij hun mutualiteit. Deze kaart vervangt het oude document E111. Via de kaart, net zoals via het document voorheen, voorkomt men bij dringende medische bijstand dat men de volledige kosten voor de medische bijstand moet dragen. Via de Europese kaart wordt de procedure voor alle 24 EU-landen, Noorwegen, Ierland, Liechtenstein en Zwitserland geüniformeerd. Als men naar een van deze 28 landen op reis vertrekt, moeten alle gezinsleden, ongeacht hun leeftijd, voortaan dus over een persoonlijke Europese kaart voor dringende medische bijstand beschikken. De kaart is gratis te bekomen bij de mutualiteit en is geldig tot eind 2005.

Een nieuw voertuig voor het Rode Kruis van Jette



Op dinsdag 25 mei overhandigde de Jetse Burgemeester en ere-Voorzitter van het Rode Kruis van Jette Hervé Doyen officieel de sleutels van het nieuwe voertuig aan de Voorzitter van de lokale afdeling Simone Stillaert. "Het College en de Gemeenteraad vonden het belangrijk om de lokale afdeling van het Rode Kruis uit te rusten met kwaliteitsvol materiaal, gezien de vele diensten die het Rode Kruis levert in het belang van de gemeenschap," verduidelijkte Hervé Doyen, die vervolgens het werk van de vrijwillige hulpverleners loofde.

De lokale afdeling van het Rode Kruis van Jette beschikt voortaan dus over een nieuw dienstvoertuig. Door de technische en technologische uitrusting van het voertuig kunnen de EHBO'ers in de beste omstandigheden werken. Bovendien kunnen de hulpverleners door het nieuwe voertuig een optimale interventie verzekeren. Het oude voertuig bewees 12 jaar haar diensten maar was niet langer

modern genoeg om te voldoen aan de vereiste uitrusting en comfort.

Het nieuwe voertuig werd aangekocht met de financiële steun van de gemeente Jette, de schenking van de maatschappij Abbott en de fondsen die werden verzameld tijdens de veertiendaagse van het Rode Kruis. De keuze viel op een Citroën Jumper. Het voertuig werd volledig aangepast aan de noden van de hulpverleners.

Er werd een hulppost ingericht, zodat de hulpverleners toch een gewonde kunnen verzorgen bij afwezigheid van een lokaal of een tent. Deze hulppost, achteraan in het voertuig, bestaat uit een medische kast, een tappunt, een zetel, verwarming en gepaste verlichting. Naast de negen plaatsen voor de hulpverleners tijdens de verplaatsing naar de interventieplaats, heeft ook al het materiaal zoals de draagberries z'n plaats. Daarnaast werd het verlaagd plafond van de wagen vervangen door een

gladde en afwasbare bekleding.

Het nieuwe dienstvoertuig, besteld in december 2003, werd midden april 2004 geleverd. Het oude voertuig werd verkocht aan een van de vrijwilligers van de lokale afdeling.

De lokale afdeling van het Rode Kruis van Jette

De lokale afdeling van het Rode Kruis van Jette telt een dertigtal actieve vrijwillige hulpverleners, een veertigtal jongeren in de jongerenafdeling, waar ook nog het vrijwillige personeel moet worden bijgerekend dat instaat voor de bloedinzameling, de uitlening van sanitair materiaal,... De lokale afdeling wordt stilaan onmisbaar op het Jetse grondgebied en in de gemeenten van noord-oost-Brussel.

U bent geïnteresseerd in EHBO-les- sen? Er zijn verschillende lesmogelijkheden (tel: 02.411.48.79).

U wil levens redden door bloed te geven? De volgende bloedinzamelingen vinden plaats op maandag 12 juli van 17u tot 19.30u in het Gezondheidscentrum (Vandenschriekstraat 75) en op maandag 19 juli van 17u tot 19.30u in de Heilige Claraal (de Heynlaan 102).

U hebt een been in het gipsverband en kan zich moeilijk verplaatsen? De lokale afdeling van het Rode Kruis kan u materiaal lenen (tel: 02.425.10.20)

De Lokale afdeling van Jette telt eveneens een **Hulpdienst** die kan ingeschakeld worden bij grote manifestaties in Jette en het Brussels Gewest (tel: 02.478.34.24).

Voor verdere inlichtingen: Simone Stillaert - 02/427.53.50

Infolijn 'Stop Tabak' helpt u te stoppen met roken

Vanaf 1 juni kunnen mensen die willen stoppen met roken terecht bij de infolijn 'Stop Tabak'. Op het telefoonnummer 070.227.227 kan men terecht met vragen over de gevaren van het roken en voor advies om met z'n rookgewoonte te stoppen. Deze infolijn is een initiatief van de Belgische Federatie tegen Kanker (BFK) en de Vlaamse Vereniging voor Respiratoire Gezondheidszorg en Tuberculosebestrijding (VRGT).

De infolijn is elke werkdag bereikbaar zijn tussen 8 uur en 19 uur. De rookstop-adviseurs zullen elke dag bereikbaar zijn tussen 15 uur en 19 uur. Ze proberen de bellers zo doelgericht mogelijk te helpen om te stoppen met roken. De bellers kunnen eventueel ook worden doorverwezen naar de huisarts of naar een rookstopbegeleider.

Als u van plan bent om te stoppen met de ongezonde gewoonte van het roken, maar een beetje steun en nuttige informatie kan gebruiken, kan de infolijn 'Stop Tabak' u ongetwijfeld helpen.

Infolijn 'Stop Tabak': 070.227.227.

Op aanvraag van de algemene directie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, neemt de Jetse afdeling ook deel aan de omkadering van belangrijke manifestaties. De lokale afdeling van het Rode Kruis is, ondermeer, een van de partners bij het rampenplan voor de gemeente Jette.

In 2003, leverde de lokale afdeling van Jette 105 getuigschriften eerste hulp bij ongevallen af (12 uur les) en leidde 14 hulpverleners op (28 uur les). Aan de bloedinzameling in Jette, namen meer dan 400 personen deel.

PWA van Jette erkend voor dienstencheques

Het nieuws werd zonet bekendgemaakt: het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap van Jette heeft de toestemming om te starten met het systeem van de dienstencheques.

Zoals we reeds uitlegden in de Jette Info van de maand april 2004, worden de dienstencheques gebruikt voor huishoudelijke hulp voor particulieren. Het systeem blijkt voor alle partijen

bijzonder voordelig.

De kandidaat-werkers kunnen hun situatie regulariseren en een einde stellen aan hun werkloosheids- of OCMW-uitkering door een echt werkcontract te krijgen met alle voordelen die verbonden zijn aan de sociale zekerheid.

De particulieren die zich willen inschrijven als gebruiker wordt een betrouwbaar, wettig en goedkoop systeem gegarandeerd. Een gepresteerd werkuur kost 6,20 euro en is fiscaal aftrekbaar voor 30%, zodat de effectieve kost 4,34 euro is.

Concreet denkt het PWA eraan om in september 2004 met dit nieuwe systeem te starten. Eerst moeten er nog enkele praktische vragen worden beantwoord, zodat er een optimale dienst kan worden geboden aan de werkers en gebruikers. Van zodra ze beschikt over meer informatie, zal het PWA informatievergaderingen organiseren voor de geïnteresseerden. Als u daarop aanwezig wil zijn en/of meer informatie wil over de evolutie van het project, kan u dit antwoordstrookje naar het PWA van Jette (Vandenschriekstraat 77 in 1090 Jette).

Antwoordstrookje: Het PWA van Jette en de dienstencheques

Naam: Voornaam:

Adres:

Postcode: Gemeente:

Tel/GSM: E-mail:

wenst op de hoogte gehouden worden over het project van de dienstencheques

wenst uitgenodigd te worden op de informatievergadering over de dienstencheques

als * : potentiële werker
potentiële gebruiker

* schrappen wat niet past



Het PWA, uw partner

PWA-Jette vzw : Vandenschriekstraat 77 te 1090 Jette
- tel. 02/423.19.10/11/12/13 - fax. 02/ 423.19.15
- e-mail : ale.pwa@skynet.be - Voorzitter : Werner Daem

Stadsgids 'Boordevol Brussel' laat u hoofdstad ontdekken



Brussel is een eigenzinnige stad. Wat ze te bieden heeft, geeft ze niet zomaar prijs. Ze wil ontdekt worden en houdt haar schatten vaak in een hoekje schuil, ver weg van te haastige blikken. Wie niet goed kijkt, is gezien. Wil je Brussel toch op heterdaad betrappen, dan kan een goede stadsgids meer dan handig zijn. De gids leidt je weg van de platgetreden paden, en laat je de stad zien zoals ze is, en zoals vaak alleen haar inwoners haar kennen.

Onthaal en Promotie Brussel (OPB) heeft haar derde gratis stadsgids klaar. Deze

brochure 'Boordevol Brussel' geeft niet alleen een overzicht van alle mogelijke Nederlandstalige stadsverkenningen in Brussel, maar bevat ook de praktische gegevens van een groot aantal musea en bezienswaardigheden.

Er staan heel wat gidsen klaar om je naar het hart van de stad te leiden. Sommige zijn verbonden aan gidsverenigingen, andere aan musea of bezienswaardigheden. Ook de gemeenschapscentra organiseren een aantal stadsverkenningen. 'Boordevol Brussel' geeft je een overzicht van wat zij je

te bieden hebben. In 'Boordevol Brussel' vind je twee soorten stadsverkenningen. Enerzijds zijn er de stadsverkenningen voor groepen. Wil je met een groep naar Brussel komen en ter plaatse een gids inhuren, dan vind je hier zeker iets naar je zin. Lijkt een bepaalde rondleiding je geschikt, dan kan je contact opnemen met de toeraanbieders. Zij zullen je graag een aanbod doen, waarbij soms ook maatwerk mogelijk is. Anderzijds zijn er de stadsverkenningen waarvoor je je individueel kan inschrijven. Je kan worden opgenomen in de databank, die alle Nederlandstalige stadsverkenningen in Brussel bevat, zoeken of rondneuzen per thema en je kan ook kijken welke toer op een bepaalde datum of in een bepaalde periode mogelijk is.

Deze stadsgids is divers, praktisch en uitgebreid en biedt voor jong en oud een antwoord. Je wil een boottocht maken met je geliefde, een art deco-wandeling maken of weten of het riolenmuseum een bezoekje waard is? U vindt de nodige gegevens in de stadsgids. 'Boordevol Brussel' biedt een ruim overzicht van de enorme verkenningmogelijkheden in Brussel.

Je kan deze gratis brochure 'Boordevol Brussel' gratis aanvragen bij Onthaal en Promotie Brussel - Prinsenstraat 8 - 1000 Brussel - per telefoon 0800.13.700 of via het online bestelformulier op www.opbrussel.be.

Vele kijklustigen op opendeurdagen serres en kinderboerderij

Op 8 en 9 mei stelden de gemeentelijke serres en de kinderboerderij hun deuren open voor het publiek. Ondanks de niet zo gunstige weersomstandigheden, kwam er toch veel volk opdagen om te genieten van de bloemenpracht in de serres en om het boerderijleven te ontdekken op de kinderboerderij.

Tijdens de opendeurdagen van het leefmilieu kwam u alles te weten over balkon- en terrasplanten en bloembakken. De geïnteresseerden deden via de voorbeeldtuinjes allerlei ideetjes op om hun balkon of terras op te fleuren met mooi versierde bloembakken. Men kreeg er tips en verschillende combinatiemogelijkheden. Daarnaast konden de bezoekers natuurlijk ook genieten van het unieke kleurspektakel van de duizenden bloemen in de serres.

Ook de opendeurdagen van de Kinderboerderij brachten heel wat volk op de been. De kleine en grote stadsmensen keken geïnteresseerd naar het scheren van de schapen, naar de zwoegende hoefsmid of hoe het brood werd gebakken of genoten simpelweg van de artisanale gerechten en dranken. Op zaterdag 8 mei werd het Broodhuis van de Kinderboerderij officieel ingehuldigd.

Grootouders en kleinkinderen bakken brood in de kinderboerderij

De Kinderboerderij organiseert regelmatig activiteiten tussen verschillende generaties. Deze woensdagnamiddagen vormen uitgelezen momenten voor grootouders om intense momenten te beleven met hun kleinkinderen.

Het Broodhuis is het centrale uitgangspunt van de activiteiten. Een gepensioneerde en gepassioneerde bakker leert de grootouders en kleinkinderen met veel plezier de kneepjes aan van het bakken van brood, groentetaarten, frambozentaarten, aardbeientaarten,...

Deze aangename en ontspannende dag wordt afgesloten met een vieruurtje in familiale sfeer. De volgende data waarbij grootouders en kleinkinderen samen brood bakken zijn voorzien op 30 juni en 22 september. Volwassenen betalen 3 euro, kinderen 2 euro.

U kan zich inschrijven bij de kinderboerderij, tussen 12u en 13u - tel: 02.479.80.53.

Vzw steunt de kinderboerderij

De vele realisaties van de kinderboerderij, zoals het Broodhuis, kunnen er alleen komen met de steun van de gemeente en de gemeenschap. Maar ook de vzw Kinderboerderij speelt een belangrijke rol in het realiseren van dergelijke projecten. Als u wil bijdragen tot het nuttige werk van de kinderboerderij, waar jaarlijks honderden stadskinderen het boerderijleven ontdekken, kan u lid worden van de vzw. De jaarlijkse bijdrage als lid bedraagt 5 euro, wilt u ere-lid worden, dan betaalt u 12,50 euro. Uw bijdrage is meer dan welkom en kan gebeuren via de rekening van de kinderboerderij: 068-2075743-67.

Het groot milieufeest
06/06/2004

van 10 tot 18 u... > **Woluwepark**

02 775 75 75 - www.ibgebim.be

Georganiseerd door het Brussels Instituut voor Milieubeheer, op initiatief van de Minister van Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in samenwerking met de gemeenten van het Gewest.

Logos: BUN • INKGE, BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER, TRIBUNA • BRUXELLES, Brussel Deze Week, Tempo Verde, ATLB TELE BRUSSEL, VivaCité



Waar kunnen uw kinderen terecht tijdens de zomervakantie ?

Kids' Holidays Jette

Tijdens de zomervakantie kan u terecht op het vakantieplein Kids' Holidays Jette. Onder de hoede van kwalitatieve animators krijgen de kinderen gevarieerde activiteiten aangeboden. Zie ook dossier pagina 10 & 11.

Poelbosdomein - Laarbeeklaan 110

Van 2,5 tot 12 jaar

Van 7.30u tot 18u

Prijs: 5,60 euro/dag voor Jettenaren - 9,67 euro/dag voor niet-Jettenaren.

Een warme maaltijd en een vieruurtje zijn voorzien. De kleintjes tussen 2,5 en 6 jaar krijgen melk bij aankomst.

Info en inschrijvingen: Dienst Sociale Zaken Gemeente Jette - Tel: 02.421.42.01.

Gemeenschapscentrum Essegem

Kleuterweken (volzet)

Tijdens de kleuterweken van Essegem wordt er niet stilgezeten. De bengels gaan telkens op zoek naar nieuwe dingen, experimenteren er op los en leren een hoop leuke spelletjes. Voor kinderen van 3 t.e.m. 5 jaar uit het Nederlandstalig onderwijs. Van 5/7 t.e.m. 9/7 en van 23/8 t.e.m. 27/8 van 9u tot 16.30u, opvang vanaf 8 u. en tot 17 u.

Sportweken

Kinderen tussen 6 en 11 jaar kunnen zich komen uitleven tijdens onze jaarlijks sportwe-

ken.

De monitoren, sportleraars of studenten L.O., maken een gevarieerd programma dat gaat van simpele (maar leuke!) kringspelen tot circustechnieken en kennismaking met bekende en minder bekende sporttakken. Wanneer het weer het toelaat wordt er buiten gespeeld, in juli wordt er iedere ochtend gezwommen in het zwembad van de school. In het St-Pieterscollege, Verbeyststraat 30, Jette. Van 5/7 t.e.m. 9/7 en van 23/8 t.e.m. 27/8, van 9u tot 16.30u, opvang van 8u tot 17u. Prijs: 49,60 euro, 6,50 euro korting voor het tweede kind uit hetzelfde gezin.

Taal- en Creaweek (volzet)

Een groep kinderen zet de zomer in met de keitoffe taal- en creaweek. Iedere ochtend zijn er twee Franstalige monitoren die met de kinderen leuke spelletjes en knutselsessies doen in het Frans. Voor de rest van de dag worden de activiteiten in het Nederlands verdergezet: circustechnieken, kinderkooklessen, zoektochten in het park,... Voor kinderen van 7 tot en met 10 jaar. Van 5/7 t.e.m. 9/7.

Week zonder grenzen

Een neus voor avontuur? Nieuwsgierig? Durver? Niets om handende laatste week van augustus en geen al te leuke vooruitzichten voor de week nadien? Tijdens onze week zonder grenzen schuiven we nog even alle zorgen opzij en gooien we de remmen los. We gaan klimmen, mountainbiken, zwemmen, zoektochten, ... niets in de stad is veilig voor ons.

In kleine groep verkennen we Brussel en stappen we af aan enkele leuke adressen.

We amuseren ons te pletter en maken er een fantastische vakantie-afsluiter van. Voor kinderen tussen 12 en 16 jaar. Van 23/8 t.e.m. 27/8, van 9u tot 16.30u. Prijs: 52 euro, 7 euro korting voor het tweede kind uit hetzelfde gezin.

Ateliers van Caroline

Tijdens de zomervakantie, kunnen de kinderen tussen 4 en 7 jaar terecht bij de Ateliers van Caroline voor uiteenlopende activiteiten zoals knutselen, psychomotoriek, circusactiviteiten,... Tijdens de zomermaanden voorziet het atelier eveneens een springkasteel, een zandbak en een zwembad. Voor de ontspanning worden verschillende thema's bedacht. Op 1 en 2 juli vinden er zomerspelen plaats. Tijdens de week van 21 juli is Ateliers van Caroline een week gesloten.

Van 9u tot 16.30u. Prijs per week: 75 euro + 10 euro voor de opvang van 7.30u tot 9u en/of van 16.30u tot 18.30u.

Voor meer info: Ateliers van Caroline - Léon Théodorstraat 151 - Tel: 02.461.36.91 - gsm: 0476.73.64.83.

De Kinderboerderij

De Kinderboerderij laat de kleine stedelingen het leven ontdekken op de boerderij. De kinderen kunnen er de dieren voederen en roskammen, de geiten melken of tuinieren, koken,

brood bakken, confituur of geitenkaas maken,...

Van 05/04 tot 09/04 voor de kinderen tussen 7 en 10 jaar

Van 13/04 tot 16/04 voor de kinderen tussen 4 en 6 jaar

Van 9u tot 16u (opvang vanaf 8u - opvangmogelijkheid tot 17.30u)

Prijs: 40 euro/1ste week - 32 euro/2de week

Info: Kinderboerderij - Kleine Sint-Annasstraat 172

Inschrijvingen vanaf 10 maart, 's woensdags tussen 13u en 16u op 02.479.80.53.

Sportopolis

Sportopolis organiseert tijdens de zomervakantie Sportostages. Een nieuwe manier om uw kinderen actief bezig te houden gedurende de vakantie en waar sport en kunst zich verenigen. Tijdens de activiteiten, die begeleid worden door beroepsmensen, komen vooral sport, maar ook moderne dans en knutselen aan bod. De kinderen worden opgedeeld in groepjes van maximum 15 kinderen (6-9 jaar, 9-12 jaar, 12-14 jaar). De Sportostages lopen van 5/07 tot 16/07 en van 16/08 tot 27/08.

Prijs: 75 euro per week, 70 euro vanaf het tweede kind van hetzelfde gezin. Facultatieve bewaking, 6 euro.

Voor info en inschrijvingen: F. Janssens - 0475.35.70.93.

Jetse sportverdiensite

Op maandag 21 juni 2004 om 19u vindt in het gemeentehuis de uitreiking plaats van de Jetse sportverdiensite. Deze onderscheidingen, uitgereikt door de schepenen van Sport Benoît Gosselin en de voorzitter van de vzw Sport in Jette Eric Schuermans, belonen de sportclubs of sporters die zich gedurende dit seizoen hebben onderscheiden:

1. Ploegen die kampioen of vice-kampioen geworden zijn of stijgen naar een hogere afdeling;

2. Verenigingen die in de loop van het jaar hun meerjarig bestaan vieren (10 jaar of meer en dit per schijf van 10 jaar, alsook 25 en 75 jaar);

3. De Jetse sporters en/of Jetse verenigingen die een erkende sportprestatie hebben geleverd;

4. De ploegen die de prijs van "fair-

play" in competitieverband hebben gekregen;

5. De Jetse sporters die lid zijn van een vereniging en die zich hebben laten opmerken zowel door hun trouw als hun toewijding voor deze club en die een lidmaatschap tellen van 20 jaar of meer en dit per schijf van 10 jaar alsook 25 en 75 jaar.

6. De Jetse vrijwilligers wiens toewijding voor de sportieve zaak wordt erkend en die de verjaardag van hun toewijding vieren van 20 jaar of meer en dit per schijf van 10 jaar alsook 25 en 75 jaar.

De sporters en sportclubs die voldoen aan een van deze criteria worden verzocht dit te melden via onderstaand antwoordstrookje aan de gemeentelijke sportdienst (Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette) en dit ten laatste op 10 juni 2004.

Jonge sporters lopen 19de cross van de Jetse scholen



Op woensdag 19 mei werd het Jeugd-park ingepalmd door honderden jonge lopertjes. De cross van de Jetse scholen kadert binnen de politiek van het Jetse gemeentebestuur om de sport zoveel mogelijk te promoten onder de jeugd. Honderden leerlingen van de Jetse lagere scholen streden voor de overwinning in het prachtige groene kader. De kleine vertegenwoordigers van de scholen Poelbos, Vande Borne, Van Asbroeck, Sint-Pieters-

college, Heilig Hartschool, Aurore, Jacques Brel, Clarté, Vanhelfmont, Saint-Michel en Sacré-Coeur streden voor de hoogste eer. In dit olympisch jaar geldt ook hier dat deelnemen belangrijker is dan winnen. Deze sportieve activiteit is in handen van de gemeentelijke sportdienst, op initiatief van Schepenen van Sport Benoît Gosselin en de vzw Sport in Jette, voorgezeten door Eric Schuermans.

Naam van de club: _____

Naam van de verantwoordelijke: _____

Adres: _____

Voldoet aan punt: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 _____

Motivatie van de aanvraag: _____

Eventuele opmerkingen: _____

15th JAZZ JETTE JUNE

18 juni 2004



Feest, muziek, sfeer en jazz zijn de ingrediënten van Jazz Jette June. Via haar originele concept zet JJJ dit jaar groepen uit eigen streek in de schijnwerpers. Muzikanten van bij ons trekken de aandacht, met een uitzonderlijke harmonicaspeler op het podium en de artiesten van het Jazz Jette Quartet langs het parcours. Een zeventigtal muzikanten brengt sfeer in de straten en de openbare ruimtes. Een kijkje nemen en genieten luidt de boodschap.

Info: Centre culturel de Jette
- tel. 02/426.64.39

EEN ORGANISATIE VAN HET CENTRE CULTUREL DE JETTE, DE SCHEPENAMBT VAN ANIMATIE EN VAN HET GEMEENSCHAPSCENTRUM ESSEGEM, MET DE STEUN VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN, DE VZW PROMOTIE VAN JETTE EN DE VZW HANDEL EN JAARLIJKSE JETTE MARKT

AGENDA JUNI

05.06: Geleide bezoeken René Magritte Museum. De 5de verjaardag van het René Magritte Museum wordt gevierd met geleide bezoeken die u de wereld van Magritte laten ontdekken. Het museum dat zich in de woning van de Belgische kunstenaar bevindt, levert zowel een biografische als artistieke kijk op Magritte. Het gelijkvloers dat hij bewoonde werd volledig teruggebracht tot zijn originele staat en voert de bezoekers naar het hart van het surrealistisch universum. De verdiepingen die vooral expositiezalen bevatten, tonen een groot aantal originele gouaches en tekeningen, foto's, affiches, objecten, tijdschriften, enz. Inlichtingen en reservaties: Magritte Museum, Essegemstraat 135, 1090 Jette - Tel/Fax: 02.428.26.26 - site: www.magrittemuseum.be - e-mail: magrittemuseum@belgacom.net.

Tot 15.06: Beeldenwandeling GC Essegem. De moderne of historische beeldhouwwerken vormen ongetwijfeld een leuke invalshoek voor een wandelroute. In 2003 besloot Essegem een tocht te maken langs de verschillende beelden die onze gemeente rijk is. Fotograaf Arnout Willems werd op pad gestuurd en maakte een mooie fotoreportage van de beelden die verspreid liggen over het grondgebied van de gemeente. Deze foto's zijn nog tot 15 juni 2004 te zien in Expo-essegem. Di-za 11u-21u, zon 11u-18u in GC Essegem, Leopold I-straat 329, 1090 Jette. Tel: 02.427.80.39.

18.06: JAZZ JETTE JUNE. Op vrijdag 18 juni 2004 staan feest, muziek, sfeer, jazz vanavond op het programma in Jette. Via haar originele concept zet Jazz Jette June dit jaar groepen uit eigen streek in de schijnwerpers. Een zeventigtal muzikanten brengen sfeer in de straten en de openbare ruimtes. Een kijkje nemen en genieten luidt de boodschap. Info: Centre culturel de Jette - tel: 02.426.64.39.

20.06: Nautica Jette. Ontdek op zondag 20 juni de watersport en -ontspanning op Nautica Jette. Op het Kardinaal

Mercierplein (in openlucht). Met een rommelmarkt met koopwaar uit de scheepvaart en watersport, marine-tentoonstelling, tentoonstelling interventiemateriaal, brandweerwagen met waterslang, duikdemonstraties en onderwaterdoop, boottentoonstelling, tentoonstelling en demonstratie van schaalmodelboten, informatiestands en tentoonstellingen in de Gemeentelijke Feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10).

Info: 02.423.13.05.

23.06 Jeugdfilm The Black Panthers. Op woensdag 23 juni 2004 kunnen de kinderen om 14u terecht in de Polyzaal van de Nederlandstalige bib (Kardinaal Mercierplein 6) voor de jeugdfilm The Black Panthers. De film vertelt het verhaal van een groep radicale milieu-activisten, de Zwarte Panters. Deze groep bevrijdt stelselmatig dieren uit laboratoria waar proeven op hen worden verricht. Hun manier van actievoeren komt in botsing met de overheid. De politie, gesteund door de pers, begint een kloppacht. The Black Panthers - 23 juni om 14 u in de Polyzaal - gratis ingang. Voor meer info: dienst Vlaamse Gemeenschap Gemeente Jette - 02.423.13.68.

30.06: Brood bakken in de kinderboerderij. Op woensdagmiddag bakken grootouders en kleinkinderen samen brood in de kinderboerderij. Een gepensioneerde en gepassioneerde bakker leert de grootouders en kleinkinderen met veel plezier de kneepjes aan van het bakken van brood, groentetaarten, frambozentaarten, aardbeientaarten,.... U kan zich inschrijven bij de kinderboerderij, tussen 12u en 13u - tel: 02.479.80.53.

6.07: Daguitstap Kortrijk Derde leeftijd. Op dinsdag 6 juli 2004 trekt de Jetse derde leeftijd op daguitstap richting Kortrijk. Een tocht langs de mooiste plekjes van Kortrijk trekt en een bezoek gepland aan het kant- en linnenmuseum staan op het programma. Info bij de gemeentelijke dienst Derde Leeftijd, Henri Werriestraat 18-20, bureau 232 (2de verdieping), tel: 02.423.13.69.

OM 20U,
OPENINGSCONCERT
OP HET OPENLUCHTPODIUM,
KARDINAAL MERCIERPLEIN
(VOOR HET STATION VAN JETTE)

THE FRIED FLYING CHICKEN WINGS - swing
Begeleiding: The Buzzing Bees Horn Section en The Glamour Choir

Als jong broekje luisterde hij reeds met z'n mondharmonica in de hand naar de 78-toerenplaten van Tony Bennett, Cab Calloway, Louis Prima, Duke Ellington,...

De microbe van de swing kreeg hem te pakken en beïnvloedde z'n leven.

Dertig jaar vol bluesmuziek met concerten, galafeesten, jams, studio's,.... konden hem niet ontgiffen. Het virus blijft sterker dan ooit aanwezig!

De bevriende muzikanten Eric, Sto, Jean-Mi en Guy zijn eveneens besmet. Samen vormen ze The Fried Flying Chicken Wings en op JJJ worden ze speciaal vergezeld door de kopersectie The Buzzing Bees Horn Section en het koor The Glamour Choir. Het klinkt veelbelovend maar opgelet, de swing is bijzonder besmettelijk.

VAN 21.30U TOT 1U,
MUZIKALE WANDELING JAZZ JETTE JUNE
17 GELIJKTIJDIGE CONCERTEN
- 4 UUR MUZIEK - 70 MUZIKANTEN

VICKY DOWN QUINTET - standards and swing jazz

Et Cetera, Van Bortonnestraat 1

Vicky Down (g, voc), Gaby Laurent (el p), Dimitri Delvaux (t sax), Michel Frydag (b), Garcia Morales (dms)

CHRISTOPHE ASTOLFI SWINGTET - manouche jazz

Breughel, Kardinaal Mercierplein 23

Christophe Astolfi (g), Alexandre Tripodi (v), Sam Gerstmans (cb), Max Silvappulle (dms)

THE DIXIE RAMBLERS - dixieland music

Welkom, Kardinaal Mercierplein 30

Philippe Van Oost (tpt, voc), Erik Uitdebroek (tb, voc), Peter Verkas (cl, sax, voc), Jean-Pierre Lienard (bjo, g), Stefan Willems (dbl bass), Daniel Poutrain (dms)

ETIENNE RICHARD QUARTET - standards and modern jazz

Op Den Hoek, Kardinaal Mercierplein 34

Etienne Richard (el p), Toine Thys (a,t sax), Chris Mentens (cb), Bilou Doneux

DIDIER INDOT QUARTET - fusion jazz

De Gele Paraa, Jules Lahayestraat 27

Didier Indot (g), Thomas Dewatripont (s sax), Benoît Vanderstraeten (b), Laurent Mercier (dms)

FRED DELPLANCQ QUARTET - swing jazz mostly

Café du Parc, Léon Theodorstraat 189

Fred Delplancq (t sax), Michaël Blass (el p), Philippe Aerts (cb), Mimi Verderamme (dms)

ACOUSTIC ASSOCIATION - blues and swing
Aux 4 Coins du Monde, Léon Theodorstraat 132
Chris Cadelli (g, voc), Dany Mojet (g, voc)

BUSTER AND THE SWING - middle swing jazz

Le Central, Laneauplein 1

Marc Herouet (p, leader), René De Smaele (tpt, bugle, voc), André Ronsse (cl, a sax), Jean Borlée (b), Bob Dartsch (dms)

THE BLUE FLAME - blues

The Wembley, Wemmelsesteenweg 181

Geneviève Darteville (harm), Alain Van Brussel (g, voc, harm), Daniel Styns (g), Philippe Detombe (b), Sylvain Léonard (dms)

RYTHM'N JAZZ QUARTET - standards, swing and latin jazz

La Poste, Léon Theodorstraat 126

Mark Bogaerts (g, sax), Frederik Donche (keyb), Michel Joris (b), Alexandre Nova (dms)

PHIL CLAYTON BAND - power blues

Fana's Café, Léon Theodorstraat 63

Phil Clayton (g, voc), Rudy Brogniez (b, voc), Geert Marien (dms)

SWING DEALERS - standards middle jazz

Le Derby, Koningin Astridplein 3

Vincent Mardens (sax), Pascal Michaux (p), Jean Van Lint (cb, voc), Jan De Haas (dms)

LUC MAES JAZZINFUSION TRIO - standards and fusion

Café Baudouin, Koningin Astridplein 25

Luc Maes (g), Marc Lognard (cb), Giovanni Catalano (dms)

JAZZY STRINGS - tzigane and manouche jazz

Le Miroir, Koningin Astridplein 24-26

Alexandre Cavalière (v), Mario Cavalière (1st g), Mathieu Chatelain (2nd g), René Sopa (acc), Cloé Beaudimont (cb, voc)

SOUL SIDE - soul and funky jazz

Brasserie Jette 7, Jetsesteenweg 608

Jo Gola (voc), Alain Cupper (sax), Peter Vandenberghe (keyb), Frouch (b), Michel Morvan (dms)

JAZZ JET QUARTET - standards and latin jazz (with local musicians only)

The Ascot, Jetsesteenweg 590

The Ascot - Jetsesteenweg, 590
Pascal Wincaq (el p, synth), Eduardo Baró (a,s sax, perc), David Legley (cb), Luc Ficcard (dms)

SHER'S - swingrock and blues

Cafeteria Essegem, Leopold I-straat 329

Christian Doignies (g, voc), Lou Heynderickx (voc), Bill Vilvorder (g), Jack Vel-lekoop (b), Bernard Pierre (m harp), Raoul Morlet (dms)

DAT WORDT GEVIERT!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijks? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Henri Werriestraat 18-20 in Jette - tel: 02/423.12.70).

Gefeliciteerd...

... aan mevrouw Pétronille Tenvooren. Zij vierde haar 100ste verjaardag op 6 mei 2004.

... aan mevrouw Florentine Wansart. Zij vierde haar 104de verjaardag op 18 mei 2004.

... aan het koppel Questier-Claessens. Zij vierden hun gouden huwelijksdag op 29 mei 2004.

Op het einde van de zomervakantie, op de vooravonden van het jaarmarktweekend, stellen de Voorzitter van de Jetse Haard Paul Leroy en Schepen van Animaties Bernard Lacroix drie filmavonden voor in open lucht. Deze organisatie zal bijdragen tot de sociale samenleving in de wijk.

De filmtitels worden binnenkort bekendgemaakt. Er zal zowel aan de kleintjes worden gedacht als aan de humorliefhebbers en waarschijnlijk wordt er ook een klassieker geprogrammeerd. In de zomereditie van Jette Info zal u alle bijkomende informatie vinden.

Filmavonden in open lucht

Grasveld achter Esseghembouw 2
Jules Lahayestraat
Op 25, 26 en 27 augustus 2004
Omstreeks 21.30u

MAXI-ROMMELMARKT

Naar aanleiding van de 128ste Jaarmarkt, wordt er op maandag 30 augustus van 8u tot 21.30U een maxi-rommelmarkt georganiseerd in de Van Bortonne-, Werrie-, Gillebertus-, Van Huyneghem- en Thomaesstraat.

Plaatsprijs: 12 euro / 3 meter.

Inlichtingen en inschrijvingen: CECO, de Nieuwenhovestraat in 1080 Brussel, tel: 02.538.56.49 (woensdag en vrijdag tussen 15u en 18u - jaarlijkse sluiting van 15 juli tot 9 augustus).

Reservering en betaling plaatsen bij het gemeentebestuur van Jette (Henri Werriestraat 18-20 in Jette) op donderdag 24 juni en dinsdag 17 augustus 2004 tussen 17u en 19u.

EEN INITIATIEF VAN DE SCHEPEN VAN ANIMATIES BERNARD LACROIX EN DE VOORZITTER VAN DE VZW HANDEL EN JAARLIJKSE JETSE MARKT YVES PUTZEYS

Antwoordstrookje terug te sturen voor 13.08.2004 : Gemeentebestuur van Jette / vzw Handel en Jaarlijkse Jetse Markt, Henri Werriestraat, 18-20 te 1090 Jette.

Ondergetekende, vader/moeder van

geeft de toelating aan zijn kind(eren),..... jaartjes jong en wonende

om op 30.8.2004 deel te nemen aan de speelgoedrommelmarkt en reserveert hierbij een plaatsje.

Handtekening:

N.B.: De bevestiging van uw plaats wordt per brief bij u thuis bezorgd.

Gelieve bovenstaand antwoordstrookje dan ook duidelijk leesbaar in te vullen.

Nautica Jette

Ontdek de watersport en -ontspanning

WANNEER ? ZONDAG 20 JUNI 2004 VAN 9 TOT 19U

WAAR ? OP HET KARDINAAL MERCIERPLEIN

(IN OPENLUCHT)



Rommelmarkt met koopwaar uit de scheepvaart en watersport

Marine-tentoonstelling

Tentoonstelling interventiemateriaal

Brandweerwagen met waterslang

Duikdemonstraties - Onderwaterdoop

Boottentoonstelling

Tentoonstelling en demonstratie van schaalmodelboten

Informatiestands

IN DE GEMEENTELIJKE FEESTZAAL
(KARDINAAL MERCIERPLEIN 10)



TENTOONSTELLINGEN

Diepzeeduikfoto's van Christian De Splenter

Oude affiches

Duikmateriaal

INLICHTINGEN EN INSCHRIJVINGEN (VOOR DE ROMMELMARKT EN DE TENTOONSTELLINGEN): GEMEENTEBESTUUR JETTE - DIENST ANIMATIES EN HANDEL - HENRI WERRIESTRAAT 18-20 IN 1090 JETTE - TEL: 02.423.13.05.

EEN INITIATIEF VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN, DE SCHEPEN VAN HET ECONOMISCH LEVEN BERNARD LACROIX EN DE VZW "PROMOTIE VAN JETTE", VOORGEZETEN DOOR TONY MEULEMANS

KINDERROMMELMARKT

Kom op maandag 30 augustus 2004 ter gelegenheid van de Jaarmarkt je eens extra vermaken !

MEEDOEN KOST NIETS !

Het College van Burgemeester en Schepenen en de vzw "Handel en Jaarlijkse Jetse Markt" zouden het fijn vinden je te mogen verwelkomen op de speelgoedrommelmarkt van 9u tot 20u op de parking van supermarkt Delhaize (tussen de Léon Theodor- en de Van Bortonnestraat).

Deze rommelmarkt staat open voor alle kinderen tot 14 jaar. Wij hebben enkel een toelating van je ouders nodig, en vergeet vooral niet dat je je maandag tussen 7 en 8 uur met je te verkopen spulletjes moet aanbieden.

Inschrijven via dit antwoordstrookje

ROMMELMARKT-LIEFHEBBERS OPGELET!

Samen met de lente en het zonlige weer, doen ook de rommelmarkten hun intrede. Jette verwent de rommelmarktliefhebbers de komende weken. Als u wil rondsleren tussen de snuisterijen of dat ene hebbedingetje wil vinden waar u al jaren naar zoekt, noteer dan alvast de volgende afspraken.

Rommelmarkt Capart

Op zaterdag 19 juni van 8u tot 18u, ontvangt de Capartlaan u in feestfeer. Plaatsprijs: 10 euro / 4 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 0479.379.529.

Rommelmarkt Heilige-Clarawijk

Op zondag 27 juni van 9u tot 19u in de De Heynlaan en Van Rolleghemstraat. Plaatsprijs: 10 euro / 4 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 02.479.62.93 (van 19u tot 21u)



Zomerfestival d'été Jette

**Elke dinsdagavond in juli en augustus
SFEER EN MUZIEK VOOR IEDEREEN !**

Zomaar een mooie zomerse dinsdagavond in Jette. Nieuwsgierige oren worden richting het Jeugdspark gelokt. Daar wordt een openluchtconcert gegeven en het is nog gratis ook!

Dit seizoen vindt de 2de editie van het Zomerfestival d'été Jette plaats. Na onze start in 2003 willen we dat de concerten een vaste plek in de harten van vele inwoners uit Jette vinden.

Het concept van het Zomerfestival Vlaanderen is zowel simpel als bekoorlijk; laat iedereen die niet zo nodig op vakantie hoeft, maar ook geen zin heeft om binnen te blijven, op een doordeweekse avond eens lekker genieten van goede muziek en een lekker biertje en dat in een prachtige omgeving.

Via ons muzikaal programma brengen we iedereen in contact met verschillende muziekculturen. Een greep uit de muziekgenres en -culturen: salsa, merengue, blues en jazz, Flamenco, Afrikaanse percussie en rock, Nederlandse kleinkunst, pop, rock, folk, cajun en zydeco, Franse chanson, ska en reggae, leuke coverbands,... Telkens worden de bezoekers verrast met uitgelezen muzikanten en in contact gebracht met verschillende muziekculturen.

We hebben al wat namen voor u op een rijtje gezet:

6 juli	BART VAN DEN BOSSCHE	3 aug	NEKKA NACHT KANDIDATEN
	EN JOHNY VONERS	10 aug	JAMAN
13 juli	SIEMPRE MORENO	17 aug	PROYECCION LATINA
20 juli	HALE BOPP	24 aug	PLANE VANILLA
27 juli	THE SOULUTIONS		

In de maanden juli en augustus 2004 is er elke dinsdagavond één optreden, dat begint om 20.30u en duurt tot 23u. De toegang is volledig gratis. Vanaf 19.30u is iedereen welkom, nagenieten kan tot 23.30 uur in het Jeugdspark.

Het Jeugdspark is de geschikte, intieme plek voor dit soort concerten, wij brengen allerlei genres, van salsa, blues, kleinkunst, rai tot Afrikaanse percussie. Kortom steer en muziek voor iedereen! Van jong tot oud, iedereen voelt zich goed op het Zomerfestival d'été Jette.

Voor meer informatie: dienst Vlaamse Gemeenschap Gemeente Jette - Tel: 02.423.13.73 of www.zomerfestival.be.

EEN ORGANISATIE VAN DE VZW DIVERS, SCHEPEN VAN ANIMATIES BERNARD LACROIX EN SCHEPEN VAN VLAAMSE GEMEENSCHAP WERNER DAEM, HET COLLEGE VAN BURGE-MEESTER EN SCHEPEN EN HET GEMEENSCHAPSCENTRUM ESSEGEM.

GC Essegem stelt voor

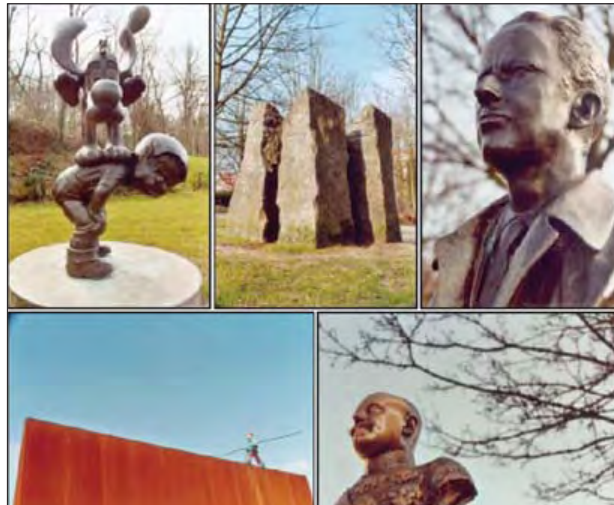
De beeldenwandeling van Jette

Jette is een gemeente waar het aangenaam wandelen is. De parken en bossen lenen zich perfect tot een gezonde wandeling voor groot en klein. Maar ook de bebouwde delen van de gemeente hebben heel wat moois te bieden: verscheidene pleintjes, strathoeken, ronde verkeerspunten en metrohaltes zijn ingekleed met moderne of historische beeldhouwwerken. Deze werken vormen ongetwijfeld een leuke invalshoek voor een wandelroute.

In 2003 besloot Essegem een tocht te maken langs de verschillende beelden die onze gemeente rijk is. Op basis van een aantal factoren (vrijstaande beelden, toegankelijkheid,...) werd een twintigtal kunstwerken en standbeelden geselecteerd en verbonden met elkaar tot een fikse beeldenwandeling.

Fotograaf Arnout Willems werd op pad gestuurd en maakte een mooie fotoreportage van de beelden die verspreid liggen over het grondgebied van de gemeente. Deze foto's zijn nog tot 15 juni 2004 te zien in Expo-essegem.

Aan de hand van een plattegrond van de gemeente en de foto's van Arnout werd er een wandelkaart gemaakt met een kort (4 km) en een lang (14/6 km) wandeltraject dat gaat van beeld tot beeld. De wandelkaart is te koop in het Gemeenschapscentrum Essegem voor 2,5 euro tijdens de kantooruren. Zowel de lange als de korte tocht starten aan het Gemeenschapscentrum Essegem, Leopold I-straat 329. Van drukbebouwde straten over groene, idyllische paden tot de gezellige pleinen in Jette. Langs de beeldenwandeling leer je verschillende facetten van de gemeente kennen. Een uitgebreide tekst begeleidt je niet alleen langs de verschillende genummerde beelden, maar maakt ook zijsprongen naar andere bezienswaardigheden zoals het mooie kerkhof van Jette, het Magritte Museum, het withuis van Diongre, Atelier 340, de Spiegelmarkt op zondag, de Abdij van Dielegem,... Met het mooie weer als metgezel wordt het een leuke uitstap voor het hele gezin!



Expo Essegem

Foto's beeldenwandeling Arnout Willems

Di-za 11u-21u, zon 11u-18u

in GC Essegem, Leopold I-straat 329, 1090 Jette

Tel: 02.427.80.39.

5de verjaardag René Magritte Museum Geleide bezoeken laten u wereld van Magritte ontdekken

Op 5 juni viert het Magritte Museum zijn 5-jarig bestaan. Een uitstekende gelegenheid om dit sympathiek museum dat een persoonlijke en originele kijk biedt op een van de meest beroemde schilders uit de 20ste eeuw, te bezoeken.

Het museum dat zich in de woning van de Belgische kunstenaar bevindt, levert zowel een biografische als artistieke kijk op Magritte. Het gelijkvloers dat hij bewoonde werd volledig teruggebracht tot zijn originele staat en voert de bezoekers naar het hart van het surrealistisch universum. De verdiepingen die vooral expositie-zalen bevatten, tonen een groot aantal

originele gouaches en tekeningen, foto's, affiches, objecten, tijdschriften, enz.

Op 5 juni zal het museum precies 5 jaar bestaan. Deze verjaardag valt bovendien samen met het feit dat René Magritte 50 jaar geleden zijn huis in de Essegemstraat verliet. Om dit dubbel evenement te vieren biedt het museum een weekend lang geleide bezoeken aan. Praktisch betekent dit dat er gedurende het hele weekend van 5 en 6 juni kunsthistorici ten dienste staan van het publiek om zonder onderbreking geleide bezoeken in het hele museum te houden. Dankzij de steun van de Gemeente Jette zal de toegang uitzon-

derlijk 3 euro bedragen in plaats van 6 euro. Gelieve te reserveren a.u.b.

Bovendien kunnen de bezoekers de laatste aanwinsten van het museum ontdekken: het schilderij "Olympia", gerealiseerd in 1948, de originele piano van Magritte, een tapijt uit de kubistische periode van de schilder, enz.

**Inlichtingen en reservaties :
Magritte Museum, Essegemstraat
135, 1090 Jette - Tel/Fax:
02.428.26.26 - site: www.magritte-museum.be - e-mail: magrittemuseum@belgacom.net.**



● JEUDFILM

The Black Panthers

Op woensdag 23 juni 2004 kunnen de kinderen om 14u terecht in de Polyzaal van de Nederlandstalige bib (Kardinaal Mercierplein 6) voor de jeugdfilm The Black Panthers.

De film vertelt het verhaal van een groep radicale milieu-activisten, de Zwarte Panter. Deze groep bevrijdt stelselmatig dieren uit laboratoria waar proeven op hen worden verricht. Ze breken in, stelen en slaan alles stuk. Harde actie is voor hen de enige mogelijke oplossing en de enige manier waarop ze hun opdracht, namelijk de dieren bevrijden, kunnen vervullen.

Ze brengen alle mogelijke beesten naar een boerderij waar ze ook zelf onderduiken, aangezien de groep in het geheim opereert. Ze besmeuren tientallen pelsmantels in de winkels en terroriseren dierenkwekers. Als deze zich gaan wapenen valt er een slachtoffer.

De publieke opinie, aanvankelijk gelaten sympathiserend met de geheime groep en haar idealen, keert zich tegen de Zwarte Panter. Hun manier van actievoeren komt in botsing met de overheid. De politie, gesteund door de pers, begint een klopjacht.

The Black Panthers - 23 juni om 14 u in de Polyzaal - gratis ingang.

Voor meer info: dienst Vlaamse Gemeenschap Gemeente Jette - 02.423.13.68.

CULTUUR



Dansstages in danscentrum

Van 1 juli tot 6 augustus zijn er zes dansweken in het danscentrum Jette. Deze stages zijn open voor professionele dansers en gevorderde amateurs. Geïnteresseerden kunnen een aanvraag doen om na te gaan of ze in aanmerking komen om deel te nemen aan de dansstages.

Zes lesgevers zorgen voor een breed scala aan **workshops, telkens van maandag tot vrijdag**. Het volledige programma is te verkrijgen bij het danscentrum.

Daarnaast worden ook de wekendens gevuld met wisselende workshops.

Op **zaterdagochtend** 10, 17, 24 en 31 juli is er **yoga + ontbijt** o.l.v. Cecilia Bové van 10u tot 12.30u (10 euro).

Op **zaterdagmiddag** zijn er **wisselende workshops** ter initiatie van verschillende disciplines steeds vanaf 15u zoals:

10 juli: folklore (dans), met aansluitend een aperitief met concert

17 juli: initiatie improvisatie + yam, 's avonds vertellingen

24 juli: kalaripayattu o.l.v. Kris Kaerts (nog te bevestigen), met aansluitend een aperitief + concert (tabla)

31 juli: acrobatie en aansluitend een tango-salsa-avond met initiatie.

Op **zondagavond** presenteert de choreograaf, die de daaropvolgende week stage geeft, zijn werk via een **dansvoorstelling, lezing en /of dansfilms**. Deze avonden zijn toegankelijk voor een beperkt publiek (toegang 4 euro).

Voor meer info en inschrijvingen: Danscentrum Jette - Van Huyneghemstraat 30/32 - 1090 Jette e-mail: danscentrumjette@skynet.be

● DERDE LEEFTIJD Daguitstap Kortrijk



Op dinsdag 6 juli 2004 trekt de Jette derde leeftijd op daguitstap richting Kortrijk. Vertrek om 8u op het Kardinaal Mercierplein richting Kortrijk. Daar aangekomen rond 9.30u wordt er eerst genoten van een kopje koffie. Rond 10.30u start de stadswandeling in gezelschap van een ervaren gids die langs de mooiste plekjes van Kortrijk trekt. Het middagmaal is voorzien rond 12.30u. Nadien kan men op eigen houtje de stad nog eens rustig verkennen. Om 16u is er nog een kort bezoek gepland aan het kant- en linnenmuseum. Rond 17.30u keert de bus terug richting Jette. Prijs: 30 euro (bus, bezoeken, rondleiding en middagmaal inbegrepen).

Info en inschrijvingen bij de gemeentelijke dienst Derde Leef-tijd, Henri Werriestraat 18-20, bureau 232 (2de verdieping), tel: 02.423.13.69.

Reislustigen en boekenliefhebbers worden verwend in de bib

Of u nu een avontuurlijke, rustige of culturele vakantie of een vakantie in eigen straat plant, een boek en/ of bibliotheekmateriaal kan en mag niet ontbreken in uw reiskoffer of thuis.

Daarom heeft de bibliotheek een verrassing voor u in petto : van 28 juni tot en met 4 september 2004 mag u zo maar eventjes 10 boeken, 10 tijdschriften uitlenen voor 6 weken, en dit zowel in de volwassenenafdeling als in de jeugdafdeling.

De afdeling mediatheek biedt u ook 10 CD's en 10 CD-ROM's aan voor 6 weken. De DVD's blijven beperkt tot drie per lenerskaart voor een uitleenperiode van drie weken.

Geen nood indien u buiten deze periode vakantie plant : op eenvoudige aanvraag zal het bibliotheekpersoneel graag uw uitleentermijn en aantal boeken en andere materialen aanpassen.

Wij wensen u alvast veel speel-, luister-en leesplezier toe.

Openingsuren :	Volwassenenafd.	Jeugdafd.	Audio-visuele afdeling
Maandag :	14u tot 19u	16u tot 18u	14u tot 19u
Dinsdag :	14u tot 19u	16u tot 18u	14u tot 19u
Woensdag :	14u tot 19u	14u tot 19u	14u tot 19u
Donderdag :	14u tot 19u	16u tot 18u	14u tot 19u
Vrijdag :	14u tot 19u	16u tot 18u	14u tot 19u
zaterdag :	10u tot 13u	10u tot 13u	10u tot 13u
	14u tot 16u	14u tot 16u	14u tot 16u

Sluitingsdagen tijdens juli en augustus :

Woensdag : 21 juli 2004 Nationale feestdag

Maandag : 30 augustus 2004 Jaarmarkt

Nederlandstalige Openbare Bibliotheek - K. Mercierplein 6

Tel: 02.427.76.07 - e-mail: Jette@bibliotheek.be



Weergoden kunnen Rockardinalfeest niet vergallen

Ondanks het slechte weer, werd de 5de editie van Rockardinal een geslaagd en gesmaakt muziekfeest. De combinatie van verschillende muziekstijlen bleek ook dit jaar weer in de smaak te vallen. De regenbuien schrikten de vele honderden muzikliefhebbers niet af, die zowel genoten van de uitmuntende blues van Willy Willy and the Voodoo Band als van de opgehitste spraakwaterval Rude Boy met z'n League of XO Gentlemen. Het Kardinaal Mercierplein leek ook terug in de tijd te gaan, met de Old Bastards die de jaren '80 lieten herop-leven en Les Truites die de discohits stomend aan elkaar regen. Genoeg voor het talrijke publiek om volledig uit de discobol te gaan en meteen een geslaagd afsluiter van een nieuw Rockardinalfeest.